

Ver. | - -



WAŻNE INSTRUKCJE:

Przed zainstalowaniem i korzystaniem z tego mobilnego klimatyzatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj niniejszą instrukcję w celu uzyskania gwarancji i innych zastosowań.

Spis treści

1 Instrukcje bezpieczeństwa	1
2 Jednostka klimatyzacyjna i główne części	3
3 Pilot zdalnego sterowania i sterowanie.....	4
3.1 Przyciski na pilocie	4
3.2 Znaczenie wskaźników na wyświetlaczu	4
3.3 Przyciski pilota	5
3.4 Funkcje kombinacji klawiszy	8
3.5 Wymiana baterii w pilocie	9
4 Przygotowanie do instalacji.....	10
4.1 Wybór miejsca instalacji	10
4.1.1 Jednostka wewnętrzna	10
4.2 Wymagania dotyczące rur łączących	11
4.3 Wymagania dotyczące połączeń elektrycznych	12
5 Instalacja urządzenia	13
5.1 Instalacja jednostki wewnętrznej	13
5.1.1 Wymiary jednostki wewnętrznej	13
5.1.2 Montaż korpusu jednostki wewnętrznej	15
5.1.3 Montaż śrub do zawieszania	15
5.1.4 Wyrównanie.....	16
5.1.5 Montaż rur łączących	16
5.1.6 Lejkowe rozszerzenie końca rury	16
5.1.7 Gięcie rur.....	17
5.1.8 Podłączanie rury do jednostki wewnętrznej.....	17
5.1.9 Połączenie rury z jednostką zewnętrzną	19
5.1.10 Kontrola szczelność połączeń rurowych.....	19
5.1.11 Izolacja termiczna połączeń rur (tylko jednostki wewnętrznej)	19
5.1.12 Rury chłodziwa i rura spustowa	19
5.2 Odpowietrzenie i sprawdzenie szczelności	20
5.2.1 Odpowietrzenie (wywoływanie podciśnienia)	20
5.3 Montaż rury odpływowej	21
5.3.1 Instrukcje instalacji rury odpływowej.....	21
5.3.2 Montaż rury odpływowej.....	22
5.3.3 Instrukcja dotycząca podniesienia odpływu	23
5.3.4 Próba odpływu wody	25
5.4 Montaż panelu przedniego	25
5.5 Podłączenie elektryczne	27
5.5.1 Instrukcja podłączenia elektrycznego	27
5.5.2 Podłączenie elektryczne.....	28
6 Instalowanie sterowników	30
7 Uruchomienie	31

7.1 Uruchomienie i testowanie.....	31
8 Rozwiązywanie problemów i konserwacja.....	33
8.1 Rozwiązywanie problemów	33
8.2 Regularna konserwacja	34
8.2.1 Czyszczenie filtra powietrza	34
9 Bezpieczne obchodzenie się z łatwopalnym czynnikiem chłodniczym.....	36
10 Instrukcje dla profesjonalistów	38



R32:675

Ten symbol oznacza, że w krajach UE tego produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, poddawaj je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby pozbyć się zużytego urządzenia, skorzystaj z odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Możesz oddać ten produkt do ekologicznego recyklingu.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia.



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32.



Przed użyciem urządzenia należy najpierw zapoznać się z instrukcją obsługi.



Przed zainstalowaniem urządzenia należy najpierw zapoznać się z instrukcją instalacji.



Przed przystąpieniem do naprawy urządzenia należy najpierw zapoznać się z instrukcją serwisową.

Ilustracje w tej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistych obiektów. Kieruj się prawdziwymi obiektami.

Chłodziwo

- Aby zapewnić funkcjonalność układu klimatyzacji, w układzie krąży specjalny czynnik chłodniczy. Zastosowanym czynnikiem chłodniczym jest fluorek R32, który jest specjalnie czyszczony. Czynnik chłodniczy jest łatwopalny i bezwonny. W przypadku przypadkowego wycieku może eksplodować w określonych warunkach. Jednak łatwopalność chłodziwa jest bardzo niska. Można go zapalić tylko używając otwartego ognia.
- W porównaniu ze zwykłymi czynnikiemami chłodniczymi, R32 jest czynnikiem chłodniczym, który nie zanieczyszcza środowiska i nie uszkadza warstwy ozonowej. Ma również niski efekt cieplarniany. R32 posiada bardzo dobre właściwości termodynamiczne. Dzięki temu można osiągnąć naprawdę wysoką efektywność energetyczną. Dlatego urządzenie potrzebuje mniejszego ładunku czynnika chłodniczego.





OSTRZEŻENIE:

- Nie stosować innych środków niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu rozmrażania lub czyszczenia urządzenia. Jeśli wymagana jest naprawa, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Wszelkie naprawy dokonywane przez niewykwalifikowane osoby mogą być niebezpieczne.
- Urządzenie musi być umieszczone w pomieszczeniu, w którym nie ma stałego zagrożenia zapłonem substancji łatwopalnych (np. otwarty ogień, włączony palnik gazowy lub grzejnik elektryczny z rozgrzanymi spiralami grzewczymi).
- Nie demontować urządzenia ani nie wrzucać go do ognia.
- Urządzenie należy instalować, obsługiwać lub przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni większej niż X m². (Wielkość obszaru X patrz tabela „a” w rozdziale „Bezpieczne obchodzenie się z łatwopalnym czynnikiem chłodniczym“.)
- Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32. Dokonując napraw, postępuj dokładnie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Należy pamiętać, że chłodziwo jest bezwonne.
- Przeczytaj profesjonalną instrukcję.




1 Instrukcje bezpieczeństwa

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol oznacza procedury, których nieprawidłowe wykonanie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia użytkownika.
 UWAGA!	Ten symbol oznacza procedury, których nieprawidłowe wykonanie może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenie mienia.

OSTRZEŻENIE!

Instalację powinien przeprowadzić sprzedawca lub specjalistyczna firma. Niewłaściwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

 OSTRZEŻENIE!	
(1)	To urządzenie nie może być instalowane w środowisku, w którym znajdują się substancje żrące, łatwopalne lub wybuchowe lub w miejscu o szczególnych warunkach, takich jak kuchnia. Niezastosowanie się do tej instrukcji może wpłynąć na normalne działanie i skrócić żywotność sprzętu, a nawet spowodować pożar lub poważne obrażenia. W wyżej wymienionych miejscach o nietypowych warunkach należy stosować specjalne urządzenia klimatyzacyjne z zabezpieczeniem antykorozyjnym i wykonaniem przeciwybuchowym.
(2)	Instalację powinien przeprowadzić sprzedawca lub profesjonalna firma. Niewłaściwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
(3)	Zainstaluj klimatyzator zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Niewłaściwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
(4)	Używaj tylko dostarczonych lub określonych części instalacyjnych. Użycie innych części może spowodować awarię lub uszkodzenie urządzenia, wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
(5)	Zainstaluj klimatyzator na solidnym fundamencie, który utrzyma ciężar urządzenia. Niewłaściwy fundament lub niewłaściwa instalacja może spowodować upadek sprzętu i zranienie ludzi.
(6)	Podłączenie elektryczne należy wykonać zgodnie z niniejszą instrukcją oraz zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Niewystarczająco zwymiarowany rozdział mocy lub nieprawidłowe połączenia elektryczne mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
(7)	Użyj oddzielnego obwodu zasilania do zasilania urządzenia. Nigdy nie podłączaj żadnego innego urządzenia do tego obwodu zasilania.
(8)	Podczas okablowania należy używać kabli o długości wystarczającej do pokrycia całej odległości bez łączenia. Nie używaj przedłużacza. Nie podłączaj żadnych innych urządzeń do zasilania, użyj oddzielnego obwodu zasilania. (Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować przegrzanie kabla, porażenie prądem lub pożar.)
(9)	Do elektrycznego podłączenia jednostek wewnętrznych i zewnętrznych należy użyć określonych typów kabli. Przewody przyłączeniowe należy dobrze przymocować za pomocą uchwytów, aby styki listwy zaciskowej nie były naprężone. Niewłaściwe podłączenie lub zamocowanie przewodów może spowodować przegrzanie styków lub pożar.
(10)	Po podłączeniu kabli połączeniowych i zasilających, poprowadź kable tak, aby nie wywierały zbyt dużego nacisku na pokrywy elektryczne lub panele urządzenia. Załóż osłonę na listwę zaciskową. Nieprawidłowy montaż może spowodować przegrzanie styków, porażenie prądem lub pożar.
(11)	W przypadku wycieku czynnika chłodniczego podczas instalacji należy przewietrzyć pomieszczenie. (Kiedy czynnik chłodniczy wejdzie w kontakt z otwartym ogniem, wydzielają się toksyczne gazy.)
(12)	Po zakończeniu wszystkich instalacji sprawdź, czy nie ma wycieków czynnika chłodniczego. (Kiedy czynnik chłodniczy wejdzie w kontakt z otwartym ogniem, wydzielają się toksyczne gazy.)
(13)	Podczas instalacji lub przenoszenia urządzenia należy upewnić się, że żaden inny gaz (np. powietrze) niż określony czynnik chłodniczy (R32) nie dostanie się do obiegu chłodniczego. (Jeśli powietrze lub inne substancje dostaną się do obwodu chłodzenia, ciśnienie w obwodzie wzrośnie ponadnormatywnie, powodując uszkodzenie sprzętu, pęknięcie rur, obrażenia itp.)

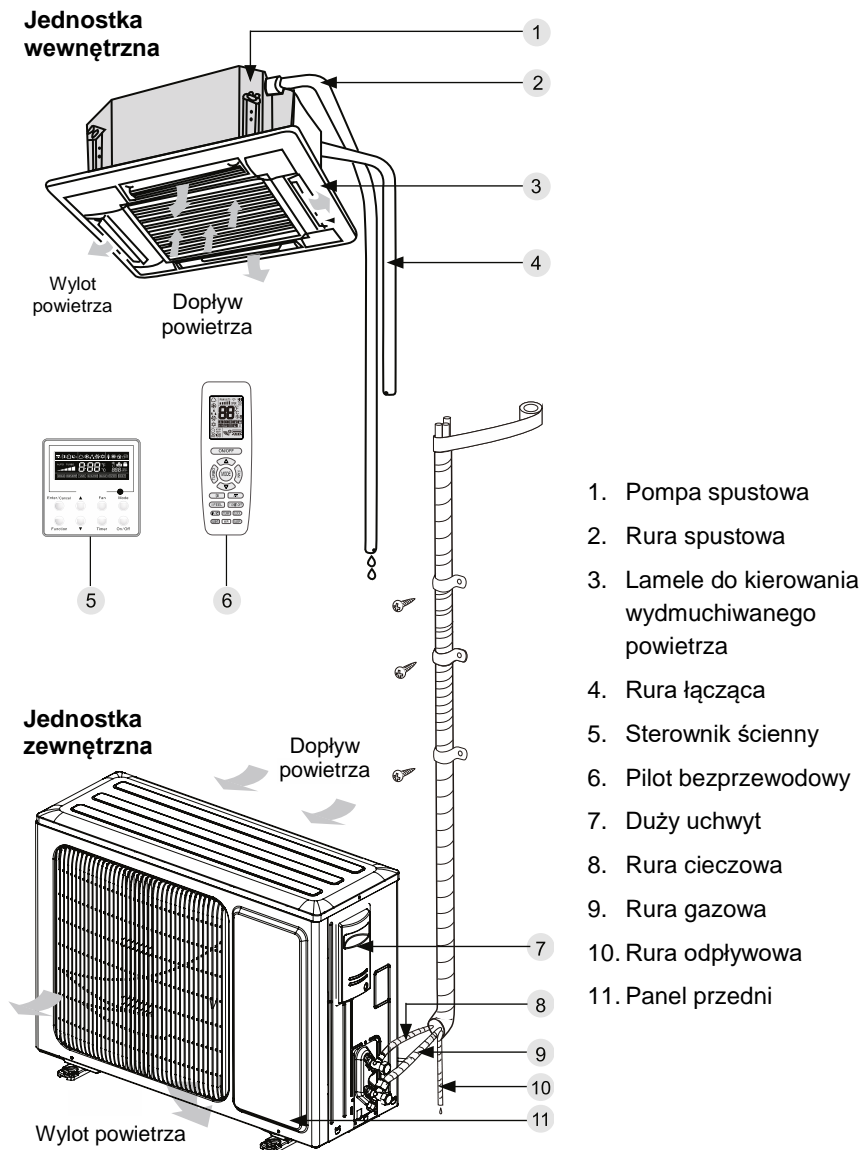
 **OSTRZEŻENIE!**

- (14) Podczas opróżniania zatrzymaj sprężarkę przed odłączeniem rur czynnika chłodniczego. Jeśli sprężarka nadal pracuje, a zawór odcinający jest otwarty podczas pompowania, powietrze zostanie zasysane po odłączeniu rury czynnika chłodniczego, powodując nieprawidłowe ciśnienie w obwodzie czynnika chłodniczego i powodując uszkodzenie sprzętu, a nawet obrażenia ciała.
- (15) Podczas instalacji należy dobrze podłączyć przewody czynnika chłodniczego przed uruchomieniem sprężarki. Jeśli sprężarka nie jest podłączona, a zawór odcinający jest otwarty podczas pompowania, powietrze zostanie zasysane podczas uruchamiania sprężarki, powodując nieprawidłowe ciśnienie w obwodzie czynnika chłodniczego i powodując uszkodzenie sprzętu, a nawet obrażenia ciała.
- (16) Uziemić sprzęt. Nie używaj rur wodociągowych lub gazowych, piorunochronów ani linii telefonicznej do uziemienia sprzętu. Niewłaściwe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Urządzenia klimatyzacyjne mogą zostać uszkodzone przez wysokie prądy przepięciowe, powstałe w wyniku uderzenia pioruna lub z innych przyczyn.
- (17) Zainstaluj RCD. Jeśli zabezpieczenie przeciwprzepięciowe nie jest zainstalowane, może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- (18) To urządzenie może być również używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadomi możliwych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- (19) To urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- (20) W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu zmniejszenia potencjalnego ryzyka.
- (21) Prosimy o prawidłową utylizację tego produktu.

 **UWAGA!**

- (1) Nie instaluj klimatyzatora w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieku łatwopalnego gazu. Gdyby gaz wyciekł i zgromadził się wokół urządzenia, mógłby się zapalić.
- (2) Zamontować rurę odpływową zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Niewłaściwa instalacja rurowa może spowodować wycieki wody
- (3) Dokręć nakrętki łączne zgodnie z zalecaną procedurą za pomocą klucza dynamometrycznego. Jeśli nakrętka łącząca zostanie dokręcona zbyt mocno, może z czasem pęknąć i spowodować wyciek czynnika chłodniczego.

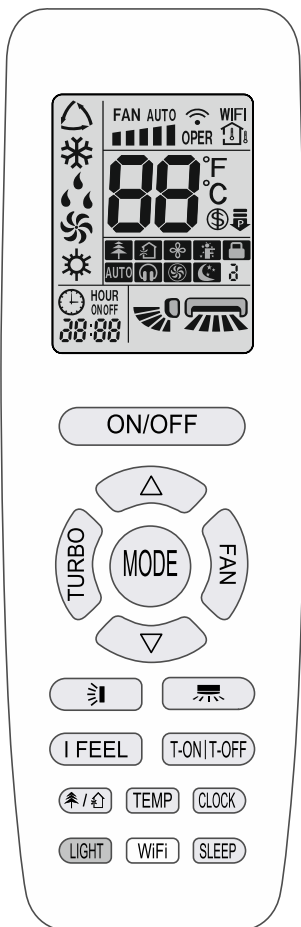
2 Jednostka klimatyzacyjna i główne części



Ilustr. 1

3 Pilot zdalnego sterowania i sterowanie

3.1 Przyciski na pilocie




3.2 Znaczenie wskaźników na wyświetlaczu

	Funkcja I FEEL	
	Ustawianie prędkości wentylatora	
	Tryb Turbo	
	Wysyłanie sygnału	
Tryb przewozu		Tryb Automatyka
		Tryb Chłodzenie
		Tryb Osuszanie
		Tryb Wentylator
		Tryb Grzanie
	Tryb Spoczynek	
	Funkcja Grzanie 8 °C	
	Moc ograniczona	
	Funkcja Zdrowie	
	Funkcja Wentylacja	
	Funkcja X-FAN	
Typ wyświetlania temperatury		Ustawiona temperatura
		Temperatura w pomieszczeniu
		Temperatura na zewnątrz
	Zegar	
	Ustawiona temperatura	
	Funkcja Wi-Fi	
	Ustawiony czas	
	Timer włączania/wyłączenia	
	Kierunek powietrza lewo/prawo	
	Kierunek powietrza góra/dół	
	Blokada rodzicielska	
	Cicha praca	

3.3 Przyciski pilota

UWAGA

- Ten pilot jest uniwersalny. Może być stosowany do klimatyzatorów o wielu funkcjach. Jeśli na pilocie zostanie naciśnięty przycisk funkcyjny, którego dany model nie posiada, urządzenie zachowa swój pierwotny stan działania.
- Po podłączeniu klimatyzatora do źródła zasilania rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zaświeci się  wskaźnik pracy. Następnie możesz sterować klimatyzatorem za pomocą pilota.
- Gdy urządzenie jest włączone, po naciśnięciu przycisku na pilocie, wskaźnik transmisji sygnału mignie jeden raz na wyświetlaczu pilota, a klimatyzator wyemituje sygnał potwierdzający sygnał.
- W przypadku modeli ze sterowaniem Wi-Fi lub przewodowym, jednostkę wewnętrzną należy najpierw ustawić za pomocą standardowego pilota zdalnego sterowania w trybie automatycznym, a następnie można korzystać z funkcji ustawiania temperatury w trybie automatycznym za pomocą aplikacji lub sterownika przewodowego.
- Ten pilot może ustawić temperaturę w trybie automatycznym. W przypadku korzystania z urządzenia, które nie obsługuje funkcji ustawiania temperatury w trybie automatycznym, temperatura ustawiona w trybie automatycznym może zostać zignorowana, a ustawiona temperatura wyświetlana na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej może różnić się od temperatury ustawionej na pilocie zdalnego sterowania.






ON/OFF


Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć urządzenie.




MODE

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić żądany tryb pracy w tym cyklu:



- Po wybraniu trybu automatycznego klimatyzator będzie działał automatycznie zgodnie z domyślnymi ustawieniami fabrycznymi. Możesz ustawić prędkość wentylatora za pomocą przycisku FAN. Przyciskiem  można ustawić kierunek nadmuchu powietrza.
- Po wybraniu trybu Chłodzenie klimatyzator będzie działał w trybie Chłodzenia. Przyciskiem  lub  można ustawić żądaną temperaturę. Możesz ustawić prędkość wentylatora za pomocą przycisku FAN. Przyciskiem  można ustawić kierunek nadmuchu powietrza.
- Po wybraniu trybu osuszania klimatyzator będzie działał w trybie Osuszenie z niską prędkością wentylatora. W trybie Osuszenie nie można ustawić prędkości wentylatora. Przyciskiem  można ustawić kierunek nadmuchu powietrza.
- Po wybraniu trybu Wentylator klimatyzator będzie tylko wdmuchiwał powietrze, nie będzie chłodził ani ogrzewał. Wszystkie wskaźniki są wyłączone. Możesz ustawić przyciskiem FAN prędkość



wentylatora. Przyciskiem  można ustawić kierunek nadmuchu powietrza.

- Tryb Grzanie, klimatyzator będzie pracować w trybie Grzanie. Przyciskiem  lub  można ustawić żądaną temperaturę. Przyciskiem FAN można ustawić prędkość wentylatora. Przyciskiem  można ustawić kierunek nadmuchu powietrza. (Klimatyzator, który ma tylko funkcję chłodzenia, nie może pracować w trybie ogrzewania. Jeśli za pomocą pilota wybrano tryb grzania, klimatyzatora nie można włączyć przyciskiem ON/OFF.)


UWAGA

- Aby zapobiec wdmuchiowaniu zimnego powietrza po uruchomieniu trybu ogrzewania, jednostka wewnętrzna rozpocznie nadmuch powietrza z opóźnieniem 1-5 minut (rzeczywisty czas opóźnienia zależy od temperatury w pomieszczeniu). Zakres ustawień temperatury pilota: 16-30°C (61-86°F)
- W trybie Automatyka możliwe jest wyświetlanie i ustawianie temperatury.
- W niektórych modelach nie ma wskaźnika tego trybu.

FAN

Przycisk ten służy do ustawiania prędkości wentylatora w cyklu AUTO,  do  i powrót na AUTO.

UWAGA

- Przy prędkości AUTOMatycznej klimatyzator automatycznie ustawi prędkość wentylatora zgodnie z ustawieniami fabrycznymi.
- W trybie Osuszenie wentylator pracuje tylko z niską prędkością.
- Funkcja X-FAN: Po naciśnięciu przycisku regulacji prędkości wentylatora przez 2 sekundy w trybie Chłodzenie lub Osuszenie, pojawi się wskaźnik  a po wyłączeniu urządzenia wentylator będzie pracował jeszcze przez kilka minut, aby osuszyć wnętrze urządzenia. Po podłączeniu zasilania funkcja X-FAN jest domyślnie wyłączona. Funkcji X-FAN nie można używać w trybie Automatyka, Wentylator ani Ogrzewanie. Ta funkcja umożliwia wysuszenie wilgoci na parowniku jednostki wewnętrznej po jej wyłączeniu, co zapobiega rozwojowi pleśni.
- Gdy funkcja X-FAN jest włączona: Po wyłączeniu urządzenia przez naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. wentylator jednostki wewnętrznej będzie nadal pracował z niską prędkością przez kilka minut. W tym momencie możliwe jest bezpośrednie zatrzymanie wentylatora jednostki wewnętrznej poprzez naciśnięcie przycisku regulacji prędkości wentylatora na 2 sekundy. Gdy funkcja X-FAN jest wyłączona: Po wyłączeniu urządzenia przyciskiem ON/OFF całe urządzenie natychmiast się zatrzyma.



Wskaźnik OFF przestanie migać. Pojawi się ponownie wskaźnik ☺.

Aby anulować wyłączenie timera: Gdy wyłączenie timera jest aktywne, naciśnij przycisk T-OFF, aby je anulować.

UWAGA

- W stanie włączonym i wyłączonym można jednocześnie ustawić T-OFF (timer wyłączenia) lub T-ON (timer włączenia).
- Przed ustawieniem T-ON lub T-OFF należy najpierw ustawić właściwy czas zegara sterownika.
- Po uruchomieniu T-ON lub T-OFF ustawić cykl stały. Następnie klimatyzator włączy się lub wyłączy zgodnie z ustawionym czasem. Przycisk ON/OFF nie ma wpływu na ustawienie. Jeśli nie potrzebujesz tej funkcji, użyj pilota, aby ją anulować.

I FEEL

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć funkcję I FEEL. Na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik . Pilot zdalnego sterowania wyświetli wartość temperatury do urządzenia, a urządzenie automatycznie dostosuje temperaturę w pomieszczeniu zgodnie z temperaturą zmierzoną przez czujnik pilota zdalnego sterowania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć funkcję I FEEL. Wskaźnik  zniknie.

UWAGA

- Włączając tę funkcję, umieść pilota blisko użytkownika. Nie umieszczaj pilota w pobliżu przedmiotów o wysokiej lub niskiej temperaturze, aby zapobiec nieprawidłowemu pomiarowi temperatury otoczenia. Gdy funkcja I FEEL jest włączona, pilot zdalnego sterowania należy umieścić w taki sposób, aby jednostka wewnętrzna mogła odbierać sygnały wysyłane z pilota zdalnego sterowania.




CLOCK

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić czas zegara. Wskaźnik ☺ zacznie migać na wyświetlaczu pilota. Naciśnij w ciągu 5 sekund przycisk Δ lub ∇ , aby ustawić godzinę. Po każdym naciśnięciu przycisku Δ lub ∇ ustawiony czas wyłączenia zwiększy się lub zmniejszy o 1 minutę. Jeśli przytrzymasz przycisk Δ lub ∇ przytrzymasz dłużej niż 2 sekundy, ustawiony czas zacznie się szybko zmieniać. Po osiągnięciużądanego czasu zwolnij przycisk. Naciśnij przycisk CLOCK, aby potwierdzić ustawienie zegara. Wskaźnik ☺ przestanie migać.

UWAGA

- Zegar wyświetla czas w formacie 24-godzinny.
- Przerwa między naciśnięciami przycisków podczas ustawiania nie może przekraczać 5 sekund. W przeciwnym razie pilot automatycznie wyjdzie z trybu konfiguracji. Działa to w ten sam sposób podczas ustawiania timerów włączania/wyłączenia.

SLEEP

Naciskając ten przycisk, można ustawić funkcję Sleep w następującym cyklu: Sleep 1 ()1), Sleep 2 ()2), Sleep 3 ()3) lub Wyłączony. Po podłączeniu zasilania funkcja Sleep jest domyślnie włączona.

- Tryb Sleep 1
 - W trybie Chłodzenie: Po włączeniu trybu Sleep 1 ustawiona temperatura wzrośnie o 1°C po 1 godzinie, a ustawiona temperatura wzrośnie o 2°C po 2 godzinach. Następnie urządzenie kontynuuje pracę z ustawioną temperaturą.
 - W trybie Grzanie: Po włączeniu trybu Sleep 1 ustawiona temperatura spadnie o 1°C po 1 godzinie, a ustawiona temperatura spadnie o 2°C po 2 godzinach. Następnie urządzenie kontynuuje pracę z ustawioną temperaturą.

- Tryb Sleep 2

W tym trybie klimatyzator będzie pracował zgodnie z zadaniem przez producenta przebiegiem temperatury (grupa krzywych temperatur) dla trybu Sleep.

- Tryb Sleep 3

W tym trybie klimatyzator będzie pracował zgodnie z krzywą temperatury (krzywą temperatury) ustawioną przez użytkownika dla trybu snu.

(1) W trybie Sleep 3 naciśnij i przytrzymaj przycisk TURBO, aby przełączyć pilota w tryb krzywej temperatury użytkownika. Na wyświetlaczu sterownika w polu zegara pojawi się 1 godzina, a w polu ustawienia temperatury będzie migać odpowiednia ostatnia ustawiona temperatura dla trybu snu (przy pierwszym ustawieniu będzie to temperatura ustawiona przez producenta).

(2) Za pomocą przycisku Δ lub ∇ można zmienić odpowiednią ustawioną temperaturę. Zatwierdź ustawienie, naciskając przycisk TURBO.

(3) Po tej operacji czas w polu godzinowym będzie się automatycznie zwiększał o 1 godzinę (tj. do 2 godzin i w kolejnych cyklach stopniowo do 3 aż 8 godzin) a w polu ustawień temperatury będzie migać odpowiednia ostatnia ustawiona temperatura.

(4) Powtarzaj kroki 2 i 3, aż żądane ustawienie temperatury dla 8 godziny krzywej snu zostanie zakończone. To kończy ustawianie profilu temperatury w trybie snu. Wyświetlacz pilota zostanie zresetowany do aktualnych ustawień czasu i temperatury.

Sprawdzanie ustawień użytkownika krzywej temperatury dla trybu Sen 3: Postępuj jak przy ustawianiu. Wejź w tryb krzywej temperatury użytkownika, ale nie zmieniaj temperatury, tylko potwierdź przyciskiem TURBO. Uwaga:

Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 10 sekund podczas ustawiania lub przeglądania wartości krzywej temperatury, ustawianie lub przeglądanie zostanie automatycznie zakończone, a wyświetlacz pilota powróci do ekranu podstawowego. Ustawianie lub przeglądanie wartości krzywej temperatury można również zakończyć naciskając przycisk ON/OFF, MODE lub SLEEP.

WiFi

Naciśnij przycisk WiFi, aby włączyć funkcję Wi-Fi. Na pilocie pojawi się wskaźnik WiFi. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku WiFi przez 5 sekund funkcja Wi-Fi zostanie wyłączona, a wskaźnik WiFi zniknie. Gdy urządzenie jest wyłączone i jednocześnie przytrzymasz przyciski MODE i WiFi przez 1 sekundę, moduł Wi-Fi zresetuje się do ustawień fabrycznych.

UWAGA

- Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach.



Naciśnij ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć funkcje Zdrowie (generowanie jonów) lub Wentylacja. Po pierwszym naciśnięciu przycisku włącza się funkcja Wentylacja. Na wyświetlaczu pojawi się . Po drugim naciśnięciu przycisku funkcje Wentylacja i Zdrowie zostają włączone jednocześnie. Na wyświetlaczu pojawi się i . Po trzecim naciśnięciu przycisku funkcje Zdrowie i Wentylacja zostają wyłączone. Po czwartym naciśnięciu przycisku włącza się funkcja Zdrowie; na wyświetlaczu pojawi się . Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powtórzenie całego cyklu.

UWAGA

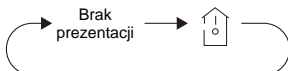
- Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach..

LIGHT

Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć podświetlenie panelu jednostki wewnętrznej. Wskaźnik na wyświetlaczu pilota zniknie. Naciśnij przycisk ponownie, aby włączyć podświetlenie wyświetlacza. Wyświetlił się ponownie wskaźnik .

TEMP

Naciskając ten przycisk, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej można wyświetlić ustawioną temperaturę lub temperaturę pokojową. Wybór na pilocie przełącza się w następującym cyklu:



3.4 Funkcje kombinacji klawiszy

Funkcja Oszczędzanie energii

W trybie Chłodzenie naciśnij jednocześnie przyciski TEMP i CLOCK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oszczędzania energii. Gdy funkcja Oszczędzanie Energii jest uruchomiona, na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się „SE”, a klimatyzator automatycznie dostosuje ustawioną temperaturę zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, aby osiągnąć maksymalną oszczędność energii. W trybie Chłodzenie ponownie naciśnij jednocześnie przyciski TEMP i CLOCK, aby wyłączyć funkcję Oszczędzanie Energii.

UWAGA

- W trybie oszczędzania energii automatyczna prędkość wentylatora jest ustawiona domyślnie i nie można jej zmienić.
- Nie ma możliwości zmiany ustawionej temperatury w trybie Oszczędzanie Energii. Po naciśnięciu przycisku TURBO pilot nie wysyła żadnego polecenia.
- Funkcji Sleep i Oszczędzanie energii nie można używać jednocześnie. Jeśli funkcja Oszczędzanie energii została włączona w trybie Chłodzenie, funkcja Oszczędzanie energii zostanie wyłączona po naciśnięciu przycisku SLEEP. Jeśli funkcja Sleep została włączona w trybie Chłodzenie, funkcja Sleep zostanie wyłączona po włączeniu funkcji Oszczędzanie energii.



Funkcja Grzanie 8 °C

W trybie Grzanie naciśnij jednocześnie przyciski TEMP i CLOCK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ogrzewania 8°C. Kiedy ta funkcja jest uruchomiona, na wyświetlaczu pilota wyświetli się a „8 °C” a klimatyzator utrzymuje tryb Grzanie na poziomie 8°C. Ponownie naciśnij jednocześnie przyciski TEMP i CLOCK, aby wyłączyć funkcję Grzanie 8°C.

UWAGA

- W W trybie Grzanie 8°C domyślnie ustawiona jest automatyczna prędkość wentylatora i nie ma możliwości jej zmiany. W trybie grzania 8°C nie ma możliwości zmiany ustawionej temperatury. Po naciśnięciu przycisku TURBO pilot nie wysyła żadnego polecenia.
- Funkcji Sleep i Heating 8 °C nie można używać jednocześnie. Jeżeli funkcja Grzanie 8°C została włączona w Trybie Grzanie, to funkcja Grzanie 8°C zostanie wyłączona po naciśnięciu przycisku SLEEP. Jeśli funkcja Silep została włączona w trybie Grzanie, funkcja Sleep zostanie wyłączona, gdy funkcja Grzanie rozpocznie się przy 8°C.
- Jeśli temperatura jest wyświetlana w stopniach Fahrenheita, pilot wyświetli tryb Grzania w temperaturze 46°F.

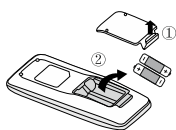
Blokada rodzicielska (Zablokowanie sterowania)

Poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisków Δ i ∇ możliwe jest włączenie lub wyłączenie funkcji blokady rodzicielskiej. Gdy funkcja Blokad rodzicielskiej jest włączona na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik . Po naciśnięciu przycisku na pilocie, wskaźnik  miga trzy razy i żadne polecenie nie jest wysyłane do urządzenia.

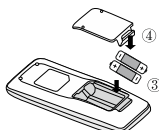
Przełączanie wyświetlacza temperatury

Kiedy urządzenie jest wyłączone, możesz przełączać się między $^{\circ}\text{C}$ i $^{\circ}\text{F}$, naciskając jednocześnie przyciski ∇ i MODE.





3.5 Wymiana baterii w pilocie



Ilustr. 1



Ilustr. 2

1. Zdejmij pokrywę w kierunku wskazanym strzałką (patrz ilustracja 1 ).
2. Wyjmij oryginalne baterie (patrz ilustracja 1 ).
3. Włóż dwie baterie 1,5 V AAA. Zwróć uwagę na prawidłową orientację biegunów + i - baterii (patrz ilustracja 2 ).
4. Załóż pokrywę baterii (patrz ilustracja 2 ).

UWAGA

- Podczas używania kieruj nadajnik sygnału pilota zdalnego sterowania w stronę okienka odbiornika klimatyzatora.
- Odległość między nadajnikiem sygnału a oknem odbiornika nie powinna przekraczać 8 m, a na ścieżce sygnału nie powinny znajdować się żadne przeszkody.
- W pomieszczeniu z oświetleniem jarzeniowym lub telefonem bezprzewodowym mogą wystąpić zakłócenia sygnału. W takim przypadku należy zbliżyć pilota do klimatyzatora.
- Podczas wymiany baterii należy używać baterii tego samego typu. Jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Wymień baterie, gdy wskaźniki na wyświetlaczu pilota są słabo widoczne lub nie pojawiają się wcale.

4 Przygotowanie do instalacji

4.1 Wybór miejsca instalacji

OSTRZEŻENIE!
Urządzenie należy zainstalować w miejscu, które jest wystarczająco stabilne, aby utrzymać ciężar urządzenia i musi być dobrze zabezpieczone. W przeciwnym razie może się poluzować i spaść.
① Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym istnieje ryzyko wydostawania się łatwopalnych gazów.
② Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, pary lub łatwopalnych gazów.
③ Dzieci poniżej 10 roku życia muszą być nadzorowane, aby nie manipulowały urządzeniem.

Miejsce instalacji należy ustalić wspólnie z klientem zgodnie z poniższymi wymaganiami:

4.1.1 Jednostka wewnętrzna

Wybierz miejsce instalacji, które spełnia poniższe warunki i spełnia wymagania klienta.

- (1) Wlot i wylot powietrza z urządzenia nie mogą być blokowane, aby powietrze mogło swobodnie przepływać przez pomieszczenie.
- (2) Instalacja musi spełniać wymagania dotyczące odstępów zgodnie z rysunkami instalacyjnymi.
- (3) Wybierz miejsce, które utrzyma czterokrotność ciężaru urządzenia i nie zwiększy hałasu ani wibracji podczas pracy.
- (4) Miejsce instalacji powinno być poziome.
- (5) Wybierz miejsce, w którym skroplona woda może być łatwo odprowadzana i podłączona jednostka zewnętrzna.
- (6) Zapewnij wystarczającą przestrzeń do konserwacji i napraw. Jednostkę wewnętrzną należy zainstalować min. 2500 mm nad podłogą.
- (7) Podczas instalowania wkrętów do zawieszania należy sprawdzić, czy miejsce instalacji jest w stanie utrzymać czterokrotność ciężaru jednostki. Jeśli nie, zwiększ nośność, instalując belki itp.

Uwaga: Gdy urządzenie zostanie umieszczone w jadalni lub kuchni, na jego wentylatorze, wymienniku ciepła i pompie wodnej może gromadzić się duża ilość tłustego brudu, co może spowodować obniżenie wydajności klimatyzacji, wycieki wody lub awarię pompy wodnej.

Jednostka: mm (cale)

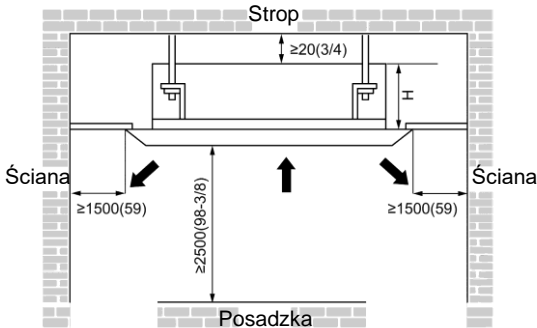


Tabela 2

Model	H (mm)
12K, 18K	295
24K	270

Ilustr. 2

4.2 Wymagania dotyczące rur łączących

UWAGA!

Maksymalna długość rury łączącej została przedstawiona w poniższej tabeli. Nie umieszczaj jednostek tak, aby ich odległość przekraczała maksymalną długość rury łączącej.

Tabela 3

Model \ Pozycja	Rozmiar rury (cale)		Rura odpływowa jednostki wewnętrznej (średnica zewnętrzna × grubość ścianki) (mm)
	Ciecz	Gaz	
12K	1/4	3/8	Ø25×1,5
18K		1/2	
24K		5/8	

Rura łącząca powinna być zaizolowana odpowiednim wodoodpornym materiałem izolacyjnym. Grubość ścianki rury powinna wynosić 0,5-1,0 mm, a rura powinna wytrzymać ciśnienie 6,0 MPa. Im dłuższa rura łącząca, tym niższa wydajność chłodzenia i grzania.

4.3 Wymagania dotyczące połączeń elektrycznych

Przekrój przewodów i prąd znamionowy bezpieczników

Tabela 4

Jednostki wewnętrzne	Zasilanie (U/faza/Hz)	Prąd znamionowy bezpiecznika (A)	Min. przekrój przewodu zasilającego (mm ²)
12–18K	220–240 V~, 50 Hz	3,5	4×0,75
24K		5	

Uwagi:

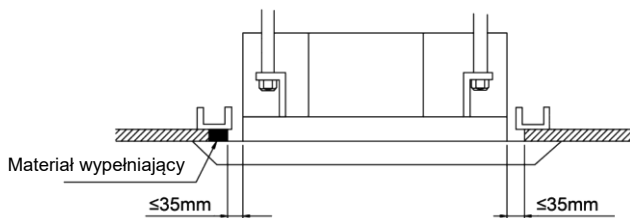
- ① Bezpiecznik znajduje się na płycie głównej.
- ② W pobliżu jednostki wewnętrznej i zewnętrznej zamontować wyłącznik (rozłącznik) wszystkich biegunów zasilania, którego styki oddalone są od siebie o min. 3 mm. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby jego wtyczka elektryczna była łatwo dostępna.
- ③ Parametry kabla zasilającego w powyższej tabeli są określone na podstawie maksymalnej mocy (maksymalnego prądu) urządzenia.
- ④ Parametry kabla zasilającego w powyższej tabeli dotyczą kabla wielożyłowego z żyłami miedzianymi i izolacją (na przykład kabel YJV składający się z żył miedzianych z izolacją PE i osłoną z PVC), używanego w temperaturze 40°C i odpornego na temperatura 90°C (patrz IEC 60364-5-52). W przypadku zmiany warunków pracy należy przestrzegać lokalnych norm i przepisów.

5 Instalacja urządzenia

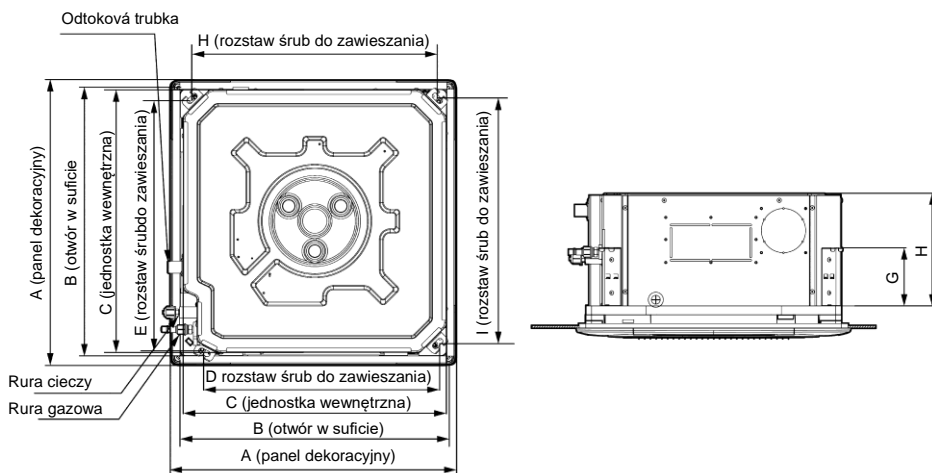
5.1 Instalacja jednostki wewnętrznej

5.1.1 Wymiary jednostki wewnętrznej

Aby panel przedni nachodził na sufit podwieszany na 20 mm, odległość sufitu podwieszanego od korpusu centrali powinna być mniejsza lub równa 35 mm. Jeśli odległość między sufitem a korpusem urządzenia jest większa niż 35 mm, dodaj trochę materiału wypełniającego na sufit, aby zmniejszyć odległość. Zobacz ilustrację poniżej.



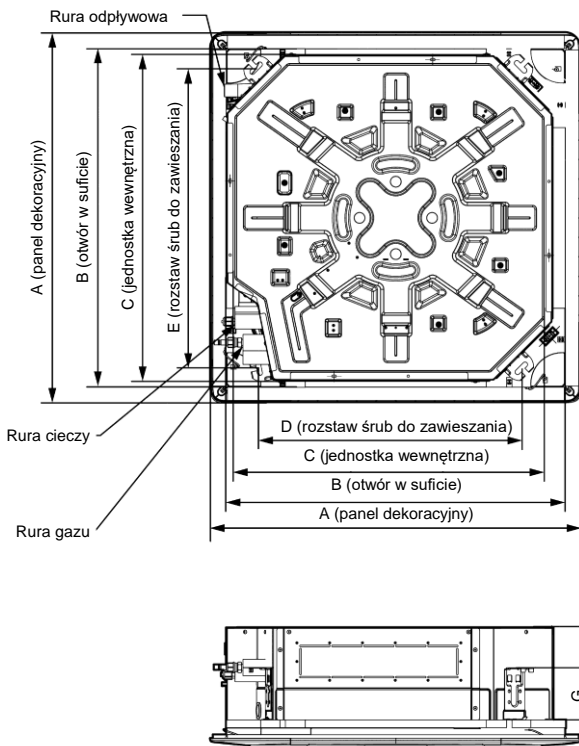
Dotyczy jednostek: 12–18K



Ilustr. 3

Tabela 5 (wymiary w mm):

Rozmiar Model	Wymiary (mm)								
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
12K	620	580	570	505	550	265	140	530	530
18K	620	580	570	505	550	265	140	530	530

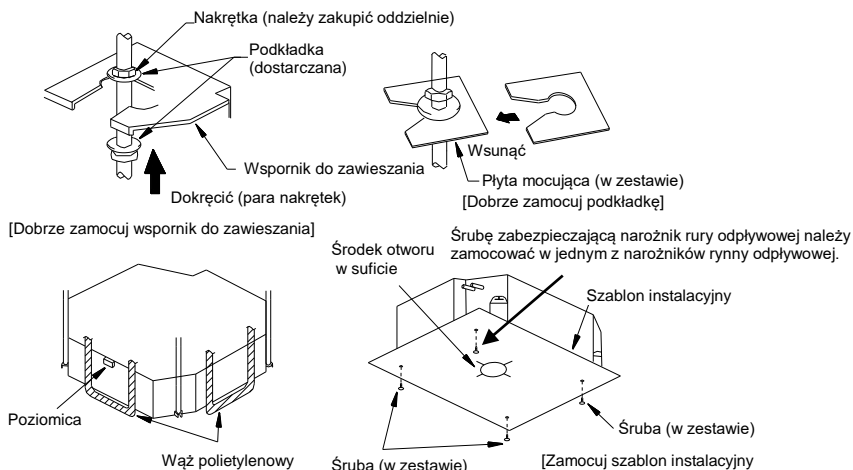


Ilustr. 3

Tabela 5 (wymiary w mm):

Rozmiar Model	A	B	C	D	E	F	G
24K	950	870	840	680	780	240	135

5.1.2 Montaż korpusu jednostki wewnętrznej

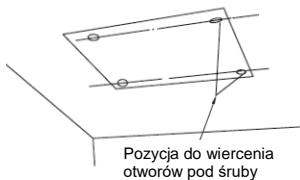


Ilustr. 4

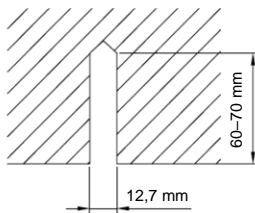
- (1) Osadź wspornik wieszaka do śrub wieszaka między nakrętkami i podkładkami od góry i od dołu wspornika. W celu lepszego zamocowania podkładki należy użyć płytki mocującej.
- (2) Osadź papierowy szablon na urządzeniu i podłącz rurkę odpływową do wylotu odpływowego.
- (3) Ustaw urządzenie w najbardziej odpowiedniej pozycji.
- (4) Sprawdź, czy urządzenie jest zainstalowane poziomo. W przeciwnym razie pompa wodna i przełącznik poziomy nie będą działać prawidłowo, a z urządzenia może nawet wyciekać woda.
- (5) Zdejmij płytkę mocującą i dokręć przeciwną nakrętkę.
- (6) Usuń papierowy szablon.

5.1.3 Montaż śrub do zawieszania

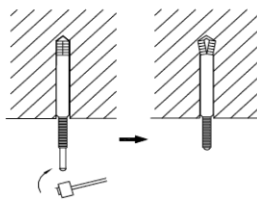
- (1) Użyj szablonu instalacyjnego, aby wywiercić cztery otwory na śruby. (Ilustr. 5)
- (2) Zamontuj śruby w suficie, który utrzyma ciężar urządzenia. Zaznacz położenie śrub zgodnie z szablonem montażowym. Za pomocą wiertarki udarowej wywierć otwory o średnicy 12,7 mm. (Ilustr. 6)
- (3) Włóż śruby kotwiące do wywierconych otworów i wbij w nie kołki. (Ilustr. 7)



Ilustr. 5



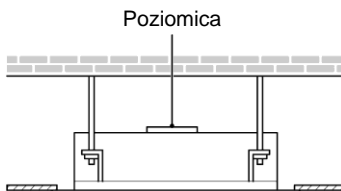
Ilustr. 6



Ilustr. 7

5.1.4 Wyrównanie

Po instalacji użyj poziomicę, aby sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane, jak pokazano na poniższym rysunku.

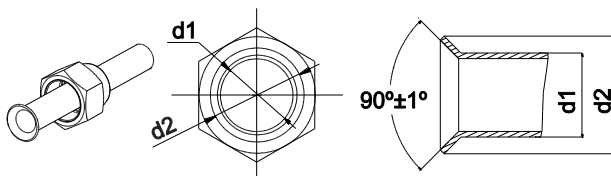


Ilustr. 8

5.1.5 Montaż rur łączących

5.1.6 Lejkowe rozszerzenie końca rury

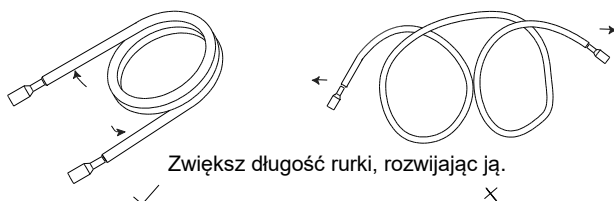
- (1) Uciąć rurę łączącą za pomocą obcinaka do rur i usunąć zadziory.
- (2) Przytrzymaj koniec rury skierowany w dół, aby zapobiec przedostawaniu się wiórów i opiłków do rury.
- (3) Weź nakrętki nasadowe złączne z zaworu odcinającego jednostki zewnętrznej i z torby akcesoriów jednostki wewnętrznej, nasuń je na rurę, a następnie poszerz końce rury łączącej za pomocą narzędzia do poszerzania końców rur).
- (4) Sprawdź, czy rozszerzona część jest równa i wolna od pęknięć (zob. Ilustr. 9)



Ilustr. 9

5.1.7 Gięcie rur

(1) Rury można zginać ręcznie. Uważaj, aby ich nie złamać ani nie spowodować wgniecenia.

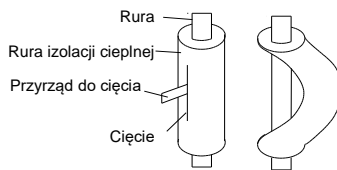


Ilustr. 10

(2) Nie zginać rur pod kątem większym niż 90°.

(3) Gdy rury są wielokrotnie zginane lub prostowane, materiał twardnieje i ponowne zginanie lub prostowanie staje się trudne. Nie zginać i nie prostować rur więcej niż trzy razy.

(4) Nie zginać rury, na której znajduje się izolacja termiczna. Rurka byłaby wgnieciona. Przetnij rurę izolacji cieplnej ostrym nożem, jak pokazano na ilustracji 10, odstoń rurę czynnika chłodniczego, a następnie wygnij ją. Po wygięciu rury pod żądanym kątem należy ponownie założyć izolację termiczną i zabezpieczyć ją taśmą.



Ilustr. 11

UWAGA!

① Aby zapobiec pęknięciu rury, nie zginaj jej zbyt ostro. Zegnij rurę tak, aby promień gięcia wynosił co najmniej 150 mm.

② Jeśli rura jest wielokrotnie zginana w tym samym miejscu, może pęknąć.

5.1.8 Podłączanie rury do jednostki wewnętrznej

Zdjąć ochronne nasadki rurek.

UWAGA!

① Wyrównaj prawidłowo rurę z wylotem jednostki wewnętrznej. Jeśli centrowanie jest nieprawidłowe, nakrętka łącząca nie będzie dobrze dokręcona. Jeśli nakrętka łącząca zostanie dokręcona ze zbyt dużą siłą, gwinty mogą ulec uszkodzeniu.

② Nie zdejmuj nakrętki nasadowej złącznej, dopóki rura łącząca nie będzie podłączona, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu i brudu do rury.

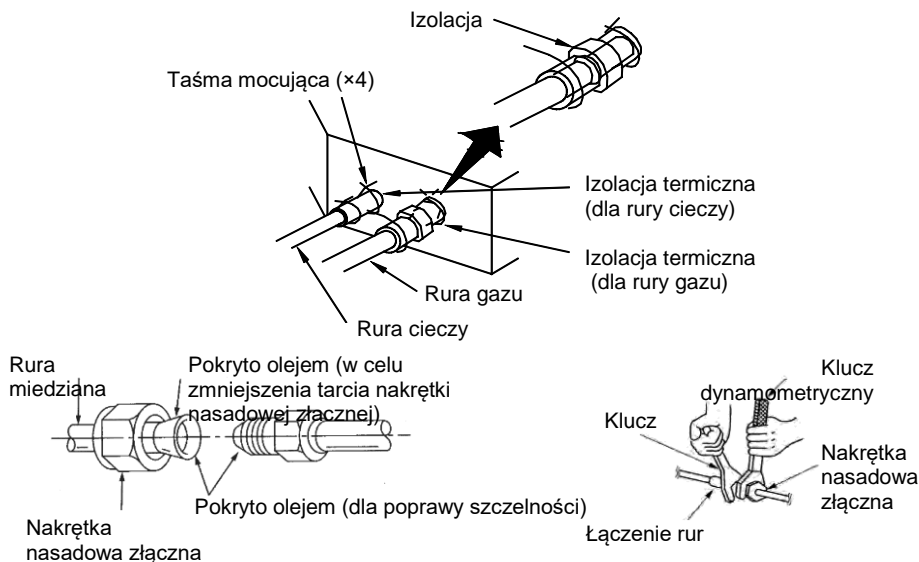
Użyj pary kluczy podczas podłączania rury do urządzenia lub odłączania rury od urządzenia - zwykły klucz do trzymania i klucz dynamometryczny do dokręcania. (Zob. Ilustr. 12.)

Podczas podłączania posmaruj wewnętrzną i zewnętrzną stronę nakrętki nasadowej łączącej olejem do chłodziwa, wkręć ją ręcznie, a następnie dokręć kluczem.

Podczas dokręcania należy przestrzegać momentu dokręcania zgodnie z tabelą 7 (zbyt mocne dokręcenie może odkształcić nakrętkę i spowodować nieszczelność połączenia).

Sprawdzić, czy rura łącząca dobrze uszczelnia, a następnie owinąć połączenie izolacją termiczną wg Ilustr. 12.

Użyj średniej wielkości arkusza izolacyjnego, aby zaizolować połączenie rury gazowej.



Ilustr. 12

Tabela 6 Moment dokręcania nakrętki nasadowej łączącej

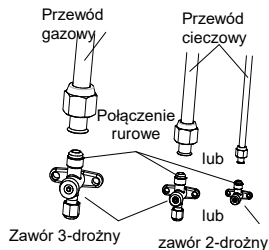
Średnica rury (cale)	Moment dokręcania (N·m)
1/4"	15–30
3/8"	35–40
1/2"	45–50
5/8"	60–65
3/4"	70–75
7/8"	80–85

UWAGA!

Podłącz przewód gazowy dopiero po wykonaniu podłączenia przewodu cieczowego.

5.1.9 Połączenie rury z jednostką zewnętrzną

Nakręcić nakrętkę nasadową złączną rury łączącej na wylot zaworu jednostki zewnętrznej. Sposób montażu jest taki sam jak w przypadku jednostki wewnętrznej.



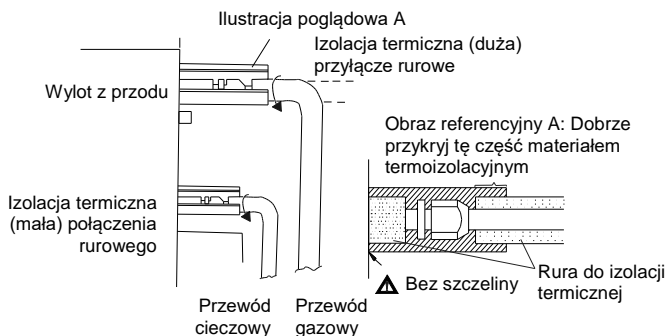
Ilustr. 13

5.1.10 Kontrola szczelność połączeń rurowych

Po podłączeniu rur użyj wykrywacza nieszczelności, aby sprawdzić połączenia rur jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.

5.1.11 Izolacja termiczna połączeń rur (tylko jednostki wewnętrznej)

Przymocuj arkusze izolacji termicznej (duże i małe) do miejsc łączenia rur.

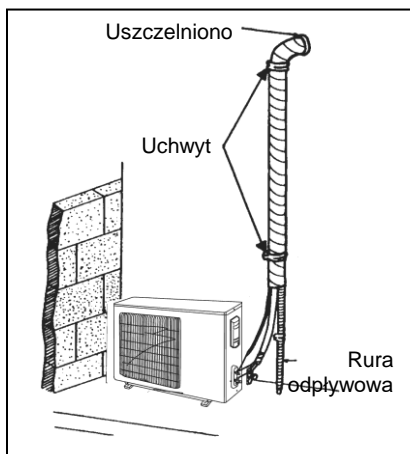


Ilustr. 14

5.1.12 Rury chłodziwa i rura spustowa

Gdy jednostka zewnętrzna jest zainstalowana wyżej niż jednostka wewnętrzna (Zob. Ilustr. 15.)

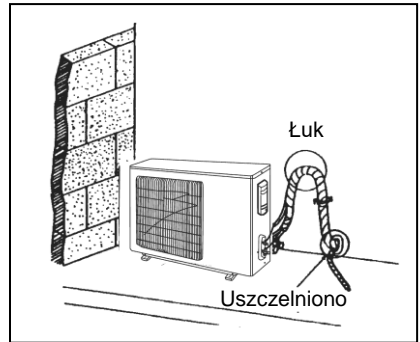
- (1) Rura odpływowa powinna wychodzić nad ziemią, a jej koniec nie może być zanurzony w wodzie. Wszystkie rury muszą być przymocowane do ściany za pomocą wsporników.
- (2) Rury należy owinąć taśmą od dołu do góry.
- (3) Wszystkie rury są związane taśmą i przymocowane do ściany za pomocą wsporników.



Ilustr. 15

Gdy jednostka zewnętrzna jest zainstalowana wyżej niż jednostka wewnętrzna.

- (1) Rury należy owinać taśmą od dołu do góry.
- (2) Wszystkie rury są związane taśmą i powinny być uformowane w łuk, aby zapobiec przedostawaniu się wody do pomieszczenia. (Zob. Ilustr. 16.)
- (3) Przymocuj wszystkie rury do ściany za pomocą wsporników.



Ilustr. 16

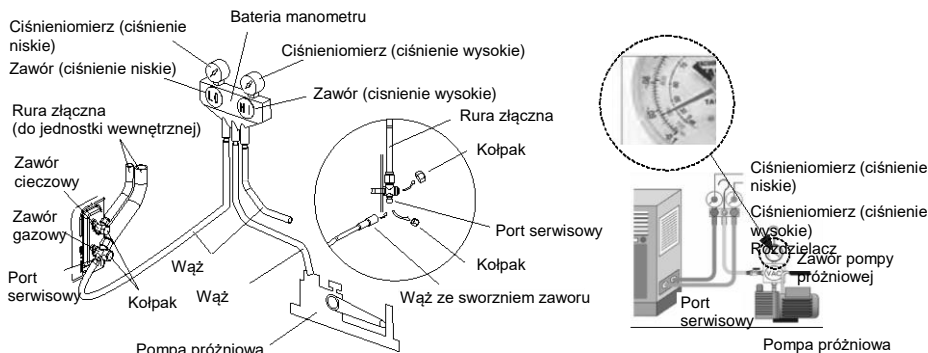
5.2 Odpowietrzenie i sprawdzenie szczelności

UWAGA!

Powietrze w rurze nie może zostać wyparte przez czynnik chłodniczy. Użyj pompy próżniowej, aby usunąć powietrze z rury. W jednostce zewnętrznej nie ma dodatkowego czynnika chłodniczego, który wypierałby powietrze.

5.2.1 Odpowietrzenie (wywoływanie podciśnienia)

- (1) Zdjąć zaślepkę zaworu ciecuchy, zaworu gazu i wylotu serwisowego.
- (2) Podłączyć wąż po stronie niskiego ciśnienia baterii manometru do portu serwisowego zaworu gazowego na urządzeniu. Zawory gazu i ciecuchy powinny być na razie zamknięte na wypadek wycieku czynnika chłodniczego.
- (3) Podłączyć wąż używany do wypompowywania powietrza do pompy próżniowej.
- (4) Otwórz zawór niskiego ciśnienia na baterii manometru i uruchom pompę próżniową. Zawór wysokiego ciśnienia na baterii manometru musi być na razie zamknięty, w przeciwnym razie powietrze nie zostanie wypompowane.
- (5) Czas pompowania zależy od mocy urządzenia, zwykle wynosi 15 minut dla modeli 12K, 20 minut dla modeli 18K i 30 minut dla modeli 24K. Sprawdź również, czy manometr po stronie niskiego ciśnienia kolektora wskazuje $-0,1$ MPa (-750 mm Hg); jeśli nie, oznacza to, że rurociąg gdzieś przecieka. Następnie całkowicie zamknij zawór i zatrzymaj pompę próżniową.
- (6) Poczekaj chwilę, aby sprawdzić, czy ciśnienie w systemie się zmienia — 3 minuty dla modeli poniżej 18 tys. i 5 minut dla modeli od 18 K do 24 K. W tym czasie manometr po stronie niskiego ciśnienia nie powinien wskazywać więcej niż $0,005$ MPa ($37,5$ mm Hg).
- (7) Lekko otwórz zawór ciecuchy i pozwól, aby część czynnika chłodniczego przepłynęła do rury łączącej, aby wyrównać ciśnienie wewnątrz i na zewnątrz rury łączącej i zapobiec przedostawaniu się powietrza do rury łączącej, gdy wąż jest odłączony. Należy pamiętać, że zawór gazu i zawór ciecuchy można całkowicie otworzyć dopiero po odłączeniu dystrybutora.
- (8) Załóż na powrót zaślepkę zaworu ciecuchowego, zaworu gazowego i portu serwisowego.



Ilustr. 17

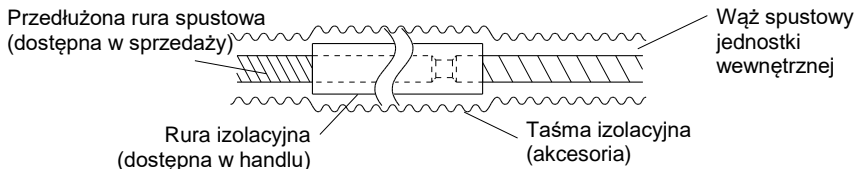
Uwaga: W przypadku dużych urządzeń wylot serwisowy znajduje się zarówno na zaworze gazowym, jak i zaworze cieczowym. Podczas pompowania powietrza można podłączyć dwa węże z kolektora do dwóch portów serwisowych, aby przyspieszyć pompowanie powietrza.

5.3 Montaż rury odpływowej

- (1) Niedopuszczalne jest podłączanie przewodu odprowadzania skroplin do przewodu kanalizacyjnego lub innych przewodów, które mogą zawierać substancje powodujące powstawanie nieprzyjemnych zapachów lub korozję, aby zapobiec przedostawaniu się zapachów do wnętrza lub uszkodzeniu urządzenia.
- (2) Nie wolno łączyć rury odpływowej kondensatu z rurą odprowadzającą wodę deszczową, aby zapobiec przedostaniu się wody deszczowej do wnętrza i spowodowaniu szkód materialnych lub obrażeń ciała.
- (3) Rura spustowa kondensatu powinna być podłączona do specjalnego systemu odprowadzania skroplin klimatyzacji.

5.3.1 Instrukcje instalacji rury odpływowej

- (1) Upewnij się, że rura odpływowa jest jak najkrótsza i ma nachylenie co najmniej 1/100, aby uniknąć pęcherzyków powietrza w rurze.
- (2) Rura odpływowa powinna być tego samego rozmiaru co przyłącze odpływowe wody lub większa.
- (3) Zamontować rurę odpływową zgodnie z ilustracją i zastosować środki ostrożności zapobiegające skraplaniu się wody na rurze. Nieprawidłowo zainstalowana rura może spowodować wyciek wody, która może zamoczyć meble i inne wyposażenie.



Ilustr. 19

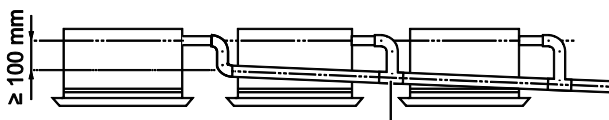
5.3.2 Montaż rury odpływowej

- (1) Włóż rurę odpływową do wylotu odpływowego urządzenia i mocno zaciśnij taśmą.
- (2) Podłącz przedłużenie rury odpływowej do rury odpływowej i mocno zaciśnij obejmę taśmą.

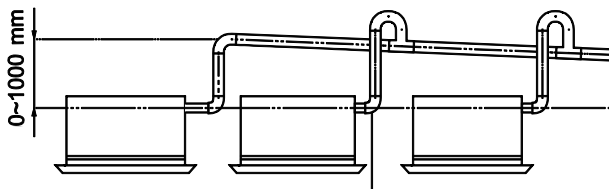
<p>Zaizolować obejmę rurową i wąż odpływowy arkuszem izolacyjnym.</p> <ul style="list-style-type: none"> ③ Metalowy zacisk ④ Wąż spustowy (akcesoria) ⑤ Szara taśma (wyposażenie) 	<p>Podczas instalacji dokręć śrubę tak, aby odległość od węża odpływowego do zacisku wynosiła 15 ± 3 mm. Nie używaj kleju do podłączenia węża odpływowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Metalowy zacisk ② Płyta izolacyjna

Jednostka wewnętrzna	A
12K, 18K	≤ 12 mm
24K	≤ 15 mm

- (3) W przypadku podłączania wielu rur odpływowych należy postępować zgodnie z ilustracją. 20. Stosować rury odpływowe o wymiarach odpowiadających wydajności operacyjnej urządzenia.



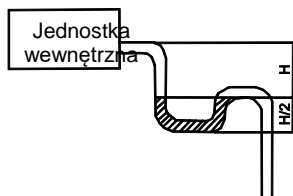
Rury odpływowe z T – kształtkami



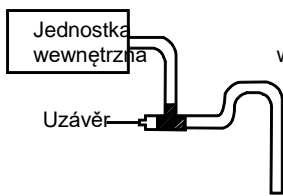
Rury odpływowe z T – kształtkami

Ilustr. 20

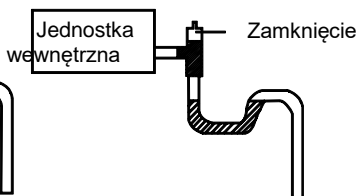
- (4) Jeśli nie można uzyskać wystarczającego nachylenia rury odpływowej, należy zastosować rurę dla podniesienia odpływu (dostępną w handlu).
- (5) Jeśli przepływ powietrza z jednostki wewnętrznej jest zbyt silny, może wystąpić podciśnienie, które spowoduje zasysanie powietrza z otoczenia. Dlatego na rurach spustowych należy utworzyć syfon w kształcie litery U dla każdej jednostki wewnętrznej (Ilustr. 21).
- (6) Użyj jednego syfona na każdą jednostkę.
- (7) Syfony należy instalować z myślą o łatwości ich późniejszego czyszczenia.



Ilustr. 21

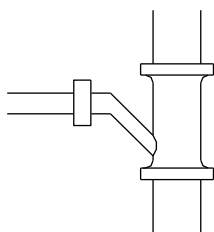


Ilustr. 22



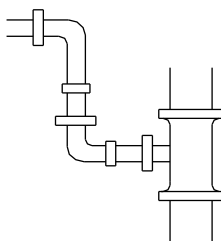
Ilustr. 23

- (8) Podłączenie rozgałęznej rury spustowej do pionowej głównej rury spustowej
Rury poziomej nie można połączyć z rurą pionową na tej samej wysokości. Musi być podłączona za pomocą jednej z poniższych metod.
 - Podłączenie za pomocą ukośnej trójdrożnej przyłączki (zob. Ilustr. 24).
 - Połączenie za pomocą kolanek (zob. Ilustr. 25).
 - Przyłącze z ukośnym ujściem rury (zob. Ilustr. 26).



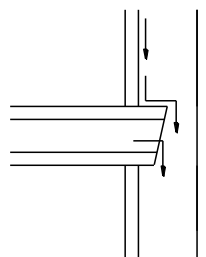
Podłączenie kątowej rury spustowej

Obr. 24



Połączenie z użyciem kolanek

Obr. 25

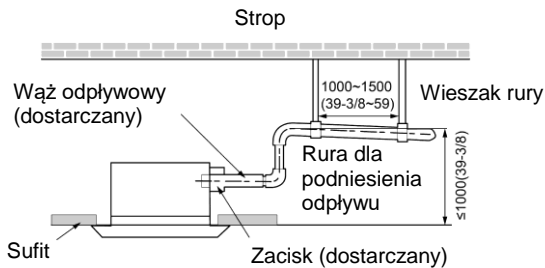


Kątowe ujście poziomej rury

Obr. 26

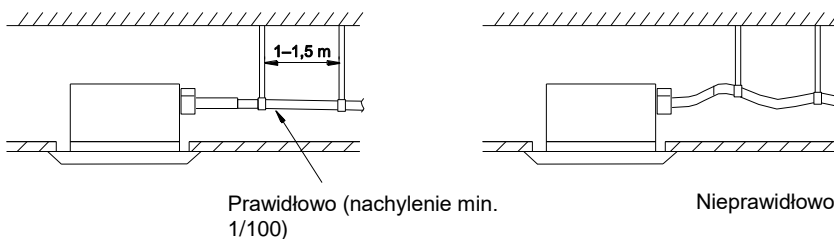
5.3.3 Instrukcja dotycząca podniesienia odpływu

- (1) Wykonać izolację termiczną w następujących 2 punktach połączeń rur, aby zapobiec ewentualnemu kapaniu skroplonej wody.
 - a) Podłącz wąż odpływowy do rury wznoszącej odpływowej i zaizoluj je.
 - b) Podłącz wąż spustowy do wylotu skroplin jednostki wewnętrznej i zamocuj go za pomocą opaski zaciskowej.



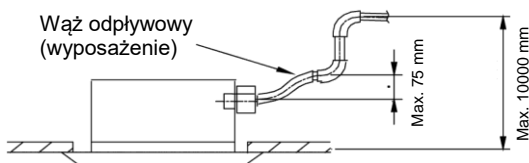
Ilustr. 27

- (2) Zamontować rurę odpływową ze spadkiem co najmniej 1/100. Przymocuj rurę odpływową do wsporników oddalonych 1-1,5 m od siebie.



Ilustr. 28

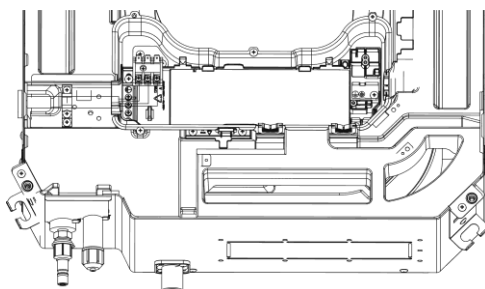
- (3) Spadek podłączonego węża odpływowego powinien wynosić maks. 75 mm, aby na wyprowadzeniu odpływu nie działała zbyt duża siła.



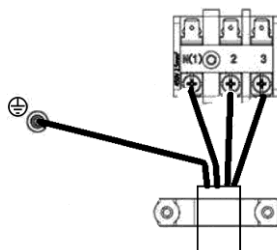
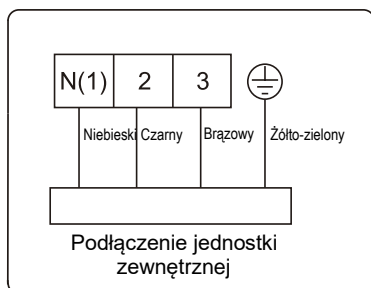
5.3.4 Próba odpływu wody

Po zakończeniu instalacji rur należy sprawdzić, czy woda swobodnie odpływa.

- (1) Powoli wlej około 1 litra wody do miski odpływowej urządzenia. Po podłączeniu zasilania sprawdź, czy woda dobrze odpływa w trybie Chłodzenie.



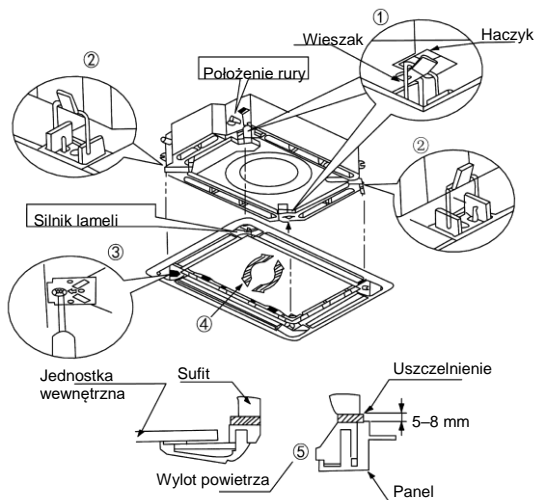
Jednostki jednofazowe (12–24K)



5.4 Montaż panelu przedniego

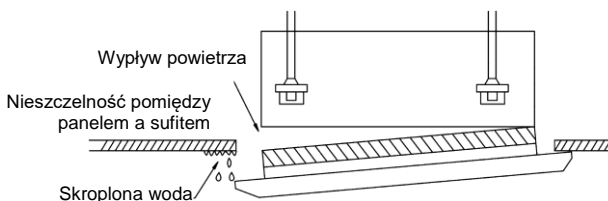
Zgodnie z poniższą ilustracją zdejmij 4 osłony narożne z panelu przedniego i poluzuj maksymalnie 4 śruby z łbem sześciokątnym na 4 zaciskach. Pozycja oznaczona „PIPING SIDE” na przednim panelu powinna być skierowana bezpośrednio w stronę wylotu rury jednostki wewnętrznej.

- (1) Tymczasowo zawieś 4 zaciski na odpowiednich hakach korpusu jednostki wewnętrznej (upewnij się, że przewody łączące nie stykają się z materiałem uszczelniającym).
- (2) Wkręć śruby z łbem sześciokątnym pod 4 zaciskami na około 15 mm (panel przedni zostanie podniesiony).
- (3) Obróć panel przedni w kierunku wskazywanym przez strzałkę, jak pokazano na poniższej ilustracji, tak aby ściśle przylegał do sufitu.
- (4) Dokręć śruby, aż grubość uszczelnienia między panelem przednim a sufitem wyniesie 5-8 mm.



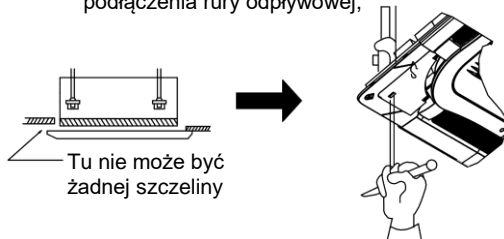
⚠ Uwagi:

(1) Niewłaściwe dokręcenie śrub może spowodować następujący problem.

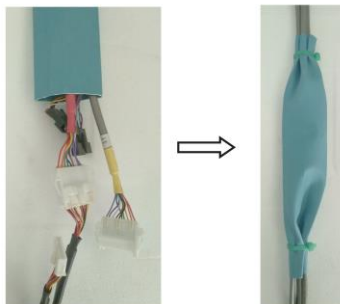
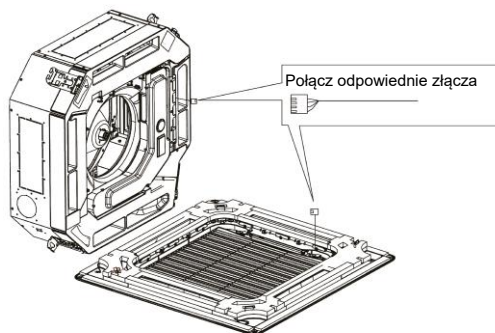


(2) Jeśli śruby są dokręcone, ale między sufitem a ozdobnym panelem przednim nadal pozostaje szczelina, ponownie wyreguluj wysokość jednostki (zob. ilustracja poniżej).

Wysokość jednostki wewnętrznej można regulować poprzez otwory w rogach panelu przedniego, o ile nie zakłóca to poziomej pozycji jednostki wewnętrznej i podłączenia rury odpływowej,



- (3) Po zainstalowaniu panelu przedniego sprawdź, czy nie ma szczeliny między urządzeniem a panelem przednim.
- (4) Zamocuj ozdobny panel przedni.
- (5) Połącz panel przedni z korpusem urządzenia za pomocą odpowiednich złączy. Dopasuj złącza zgodnie z ich rozmiarem.



⚠ OSTRZEŻENIE!

Po zamontowaniu panelu złącza należy osłonić izolacją ochronną o grubości 1 mm. Zabezpiecz oba końce izolacji opaskami kablowymi.

5.5 Podłączenie elektryczne

5.5.1 Instrukcja podłączenia elektrycznego

⚠ OSTRZEŻENIE!

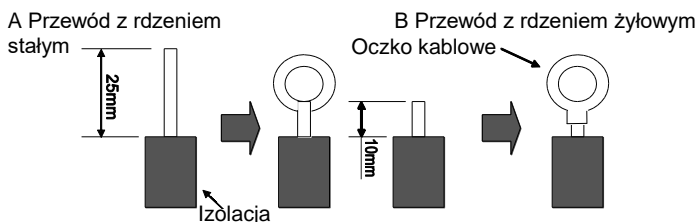
- ① Przed odstąpieniem styków wszystkie obwody zasilania muszą zostać odłączone.
- ② Znamionowe napięcie zasilania urządzenia podano w Tabeli 4.
- ③ Przed włączeniem sprawdź, czy napięcie mieści się w zakresie 198-264V (dla zasilacza jednofazowego) lub 342-457V (dla zasilacza trójfazowego).
- ④ Do zasilania klimatyzatora zawsze używaj oddzielnego zasilacza i gniazdka.
- ⑤ W przypadku stałego podłączenia należy zainstalować wyłącznik (odłącznik). Wyłącznik ten musi odłączać wszystkie bieguny zasilania, a jego styki muszą być oddalone od siebie o co najmniej 3 mm w stanie rozwartym.
- ⑥ Wykonaj połączenia zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami, aby klimatyzator działał bezpiecznie i niezawodnie.
- ⑦ Zainstaluj wyłącznik różnicowoprądowy w obwodzie zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

⚠ UWAGA!

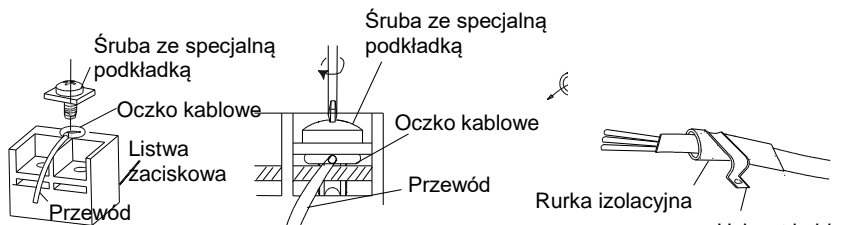
- ① Domowe przyłącze elektryczne musi być dobrane do sumy prądu klimatyzatora i prądu innych urządzeń elektrycznych. Jeśli prąd znamionowy połączenia elektrycznego nie jest wystarczający, należy go zwiększyć.
- ② Jeśli napięcie połączenia elektrycznego jest niskie i klimatyzator jest trudny do uruchomienia, skontaktuj się z dostawcą energii elektrycznej, aby zapewnić naprawę.

5.5.2 Podłączenie elektryczne

- (1) Dla przewodów z rdzeniem stałym (druć) (Ilustr. 36)
 - a) Odciąć koniec przewodu i usunąć izolację na długości ok 25 mm.
 - b) Odkręcić śrubę zaciskową na listwie zaciskowej.
 - c) Za pomocą szczypiec utwórz pętlę na końcu przewodu zgodnie ze średnicą śruby listwy zaciskowej.
 - d) Umieścić dobrze ukształtowaną pętlę na zacisku i mocno przymocuj śrubą.
- (2) Dla przewodów z rdzeniem skręconym (Ilustr. 36)
 - a) Odciąć koniec przewodu i usunąć izolację na długości ok. 10 mm.
 - b) Odkręcić śrubę zaciskową na listwie zaciskowej.
 - c) Zaciśnij oczko kablowe na odizolowanym przewodzie.
 - d) Nałożyć oczko kablowe na listwę zaciskową i mocno dokręcić śrubą (Ilustr. 37)



Ilustr. 36



Obr. 37

Obr. 38

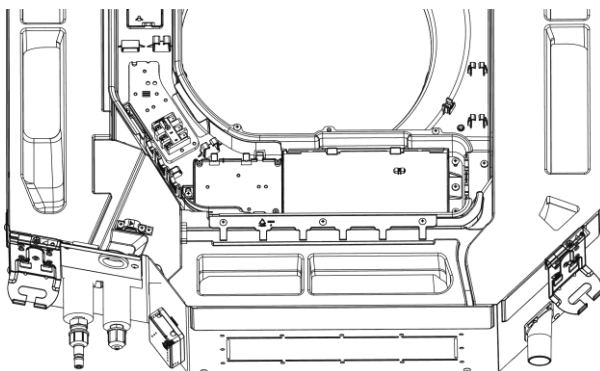
Procedura mocowania kabla połączeniowego i kabla zasilającego za pomocą uchwytu.
Po przeciągnięciu kabla połączeniowego przymocuj kabel uchwytem (Ilustr. 38)

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ① Przed przystąpieniem do prac przy sprzęcie należy upewnić się, że jednostki wewnętrzne i zewnętrzne są odłączone od zasilania.
- ② Upewnij się, że numery zacisków i kolory przewodów kabla połączeniowego odpowiadają okablowaniu jednostki wewnętrznej.
- ③ Niewłaściwe okablowanie może spowodować spalenie części elektrycznych.
- ④ Podłącz mocno kabel połączeniowy do listwy zaciskowej. Niewłaściwa instalacja może spowodować pożar.
- ⑤ Kabel przyłączeniowy należy zawsze mocować za pomocą uchwyty nad zewnętrzną izolacją. (Jeśli kabel nie jest prawidłowo zamocowany, może dojść do przebicia.)
- ⑥ Zawsze podłączaj przewód uziemiający.

(3) Podłączenie elektryczne jednostki wewnętrznej

Zdejmij pokrywę skrzynki elektrycznej. Następnie podłącz kable. Podłącz kable połączeniowe jednostki wewnętrznej zgodnie z odpowiednimi oznaczeniami.



 **UWAGA!**

- | |
|---|
| ① Przymocuj kabel zasilający do odpowiednich zacisków za pomocą śrub.
Nieprawidłowe okablowanie może spowodować pożar. |
| ② Jeśli przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony, klimatyzator może ulec uszkodzeniu. |
| ③ Podłącz prawidłowo kabel połączeniowy jednostki wewnętrznej zgodnie z oznaczeniem na Ilustr. 39. |
| ④ Uziemić jednostki wewnętrzne i zewnętrzne za pomocą przewodu uziemiającego. |
| ⑤ Uziemienie należy wykonać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi normami i przepisami. |

6 Instalowanie sterowników

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz Instrukcja instalacji sterownika.

7 Uruchomienie

7.1 Uruchomienie i testowanie

(1) Znaczenie kodów usterek pokazano poniżej:

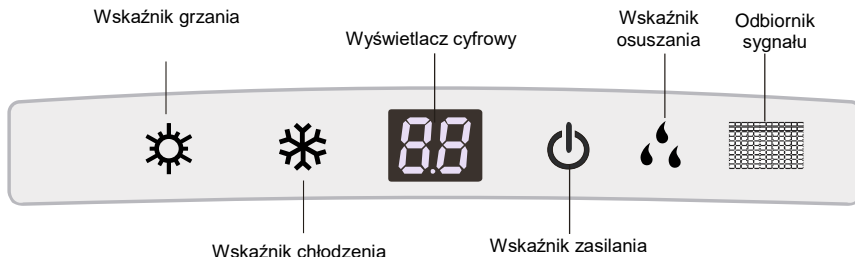
Tabela 8

Numer	Kod usterki	Usterka
1	E1	Zabezpieczenie przed wysokim ciśnieniem sprężarki
2	E2	Zabezpieczenie jednostki wewnętrznej przed zamrażaniem
3	E3	Zabezpieczenie przed niskim ciśnieniem sprężarki, zabezpieczenie przed brakiem czynnika chłodniczego i tryb opróżniania czynnika chłodniczego
4	E4	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą na wylocie ze sprężarki
5	E5	Zabezpieczenie nadprądowe AC
6	E6	Błąd w komunikacji
7	E7	Konflikt trybów
8	E8	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą
9	E9	Zabezpieczenie przed zalaniem wodą
10	F1	Otwarty/zwarty czujnik temperatury pomieszczenia
11	F2	Otwarty/zwarty czujnik temperatury parownika jednostki wewnętrznej.
12	F3	Otwarty/zwarty czujnik temperatury zewnętrznej
13	F4	Otwarty/zwarty czujnik temperatury skraplacza jednostki zewnętrznej
14	F5	Otwarty/zwarty czujnik temperatury na wylocie sprężarki jednostki zewnętrznej.
15	C5	Zabezpieczenie przed nieprawidłowym podłączeniem zworki
16	EE	Zaburzenia czytania pamięci EEPROM

Uwaga: Jeśli pojawią się inne kody usterek, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. Gdy urządzenie jest podłączone do sterownika ściennego, kod błędu zostanie wyświetlony na sterowniku ściennym w tym samym czasie.

(2) Wskaźniki i przyciski na panelu jednostki wewnętrznej

12–18K:



24K:



- **Wskaźnik Grzanie:**
Gdy ten wskaźnik świeci, oznacza to, że tryb Grzanie jest włączony.
- **Wskaźnik Chłodzenie:**
Gdy ten wskaźnik świeci, oznacza to, że tryb Chłodzenie jest włączony.
- **Wskaźnik Osuszanie:**
Gdy ten wskaźnik świeci, oznacza to, że tryb Osuszanie jest włączony.
- **Wskaźnik zasilania i włączone/wyłączone:**
Świeci na czerwono, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania. Świeci na biało, gdy urządzenie jest włączone.
- **Wskaźnik timera**
Wskaźnik timera świeci, gdy przy wyłączonym urządzeniu jest zaprogramowane włączenie (Timer ON) lub gdy przy włączonym urządzeniu jest zaprogramowane wyłączenie (Timer OFF).
- **Wyświetlacz cyfrowy:**
Jeśli nie ma usterki, ustawiona temperatura zostanie wyświetlona na wyświetlaczu cyfrowym. Gdy z pilota zdalnego sterowania zostanie odebrane polecenie wyświetlenia temperatury w pomieszczeniu, wyświetlacz będzie pokazywał temperaturę w pomieszczeniu przez 3 sekundy, a następnie powróci do wyświetlania ustawionej temperatury. W przypadku wystąpienia usterki zostanie wyświetlony kod usterki. Jeśli wystąpi kilka usterek, poszczególne kody usterek będą wyświetlane naprzemiennie.
- **Przycisk AUTO** służy do włączania i wyłączania urządzenia. Gdy urządzenie użyto go do włączenia zasilania, urządzenie działa w trybie automatycznym.

- Przycisk TEST służy wyłącznie do testowania urządzenia. Ten przycisk działa tylko przez 3 minuty po podłączeniu zasilania urządzenia.

UWAGA:

- ① Jeśli podświetlenie panelu jednostki wewnętrznej jest wyłączone, zaświeci się na 3 sekundy, a następnie wyłączy się po otrzymaniu polecenia z pilota.
- ② Gdy podłączony jest sterownik przewodowy, wyświetlacz jednostki wewnętrznej jest wyłączony i jednostka nie będzie otrzymywać poleceń z pilota.

8 Rozwiązywanie problemów i konserwacja

8.1 Rozwiązywanie problemów

Jeśli klimatyzator działa nieprawidłowo lub wykazuje usterkę przed zleceniem naprawy sprawdź następujące punkty:

Tabela 10

Usterka	Możliwa przyczyna
Nie można uruchomić jednostki.	<ol style="list-style-type: none"> ① Zasilanie nie jest podłączone. ② Przetężenie w klimatyzatorze wyłącza zabezpieczenie prądowe. ③ Przyciski sterujące są zablokowane. ④ Usterka sterowania.
Urządzenie działa przez chwilę, a następnie zatrzymuje się.	<ol style="list-style-type: none"> ① Przed skraplaczem znajduje się przeszkoda. ② Błąd sterowania. ③ Tryb chłodzenia jest ustawiany, gdy temperatura na zewnątrz jest wyższa niż 48 °C.
Niewystarczające chłodzenie	<ol style="list-style-type: none"> ① Filtr powietrza jest brudny lub zablokowany. ② W pomieszczeniu znajduje się źródło ciepła lub zbyt wiele osób. ③ Drzwi lub okna są otwarte. ④ Przeszkoda na wlocie lub wylocie powietrza. ⑤ Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka. ⑥ Wyciek chłodziwa. ⑦ Uszkodzone działanie czujnika temperatury pomieszczenia.
Niewystarczające ogrzewanie	<ol style="list-style-type: none"> ① Filtr powietrza jest brudny lub zablokowany. ② Drzwi lub okna nie są szczelnie zamknięte. ③ Ustawiona temperatura jest zbyt niska. ④ Wyciek czynnika chłodniczego. ⑤ Temperatura zewnętrzna jest niższa niż -5 °C. ⑥ Błąd sterowania.

Uwaga: Jeśli klimatyzator nadal nie działa prawidłowo po przeprowadzeniu powyższych kontroli i czynności naprawczych w celu rozwiązania problemu, natychmiast przerwij pracę klimatyzatora i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. Przeglądy i naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu technikowi serwisu.

8.2 Regularna konserwacja

Konserwacja może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika serwisu.

Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć wszystkie obwody zasilania.

Do czyszczenia filtrów powietrza i paneli zewnętrznych nie używaj wody ani powietrza cieplejszego niż 50 °C.

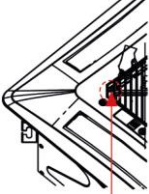

Uwagi:


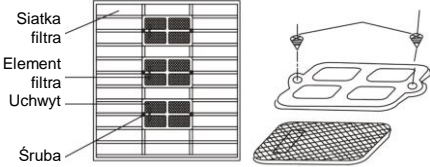
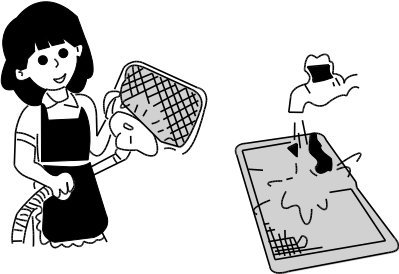
- ① Nie włączaj klimatyzatora bez zainstalowanego filtra, w przeciwnym razie do wnętrza urządzenia dostanie się kurz.
- ② Wyjmij filtr powietrza tylko wtedy, gdy chcesz go wyczyścić. Niepotrzebna obsługa może uszkodzić filtr.
- ③ Nie czyść urządzenia benzyną, benzenem, rozcieńczalnikiem, proszkiem do polerowania lub płynnym środkiem owadobójczym, w przeciwnym razie obudowa może się odbarwić lub zdeformować.
- ④ Chroń urządzenie przed zamoczeniem, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Czyść urządzenie częściej, jeśli jest zainstalowane w pomieszczeniu o bardzo zanieczyszczonym powietrzu. (W normalnych warunkach filtr należy czyścić raz na sześć miesięcy.) Jeśli filtra nie można już wyczyścić, wymień go.

8.2.1 Czyszczenie filtra powietrza

Jeśli klimatyzator jest zainstalowany w zakurzonej miejscy, należy częściej czyścić filtr powietrza. (Raz na sześć miesięcy)

<p>(1) Otwórz kratkę wlotu powietrza. Popchnij zaczepy na zewnątrz, a następnie otwórz kratkę wlotu powietrza.</p>	
<p>(2) Wyjmij filtr powietrza.</p> <p>a) Za pomocą śrubokręta odkręć śruby, jak pokazano na ilustracji.</p>	 <p>Odkręć śrubę</p>
<p>b) Naciśnij dwa zatrzaski, aby otworzyć kratkę panelu.</p>	 <p>Naciśnij zatrzask</p>

<p>c) Otworzyć kratkę wlotu powietrza pod kątem 45°, podnieść ją i wyjąć.</p> <p>d) Zdejmij siatkę filtra: Pociągnij siatkę filtra i wyjmij ją.</p>	
<p>(3) Zdemontuj oczyszczacz powietrza: Odkręć śruby mocujące filtr powietrza i wyjmij filtr.</p>	
<p>(4) Wyczyść siatkę filtra: Użyj odkurzacza, aby usunąć kurz lub przepłucz filtr wodą. Jeśli filtr jest bardzo brudny (tłusty), do czyszczenia użyj ciepłej wody (maks. 45°C) z neutralnym detergentem. Następnie osusz filtr w chłodnym miejscu.</p> <p>Uwaga: Do czyszczenia nie należy używać gorącej wody (powyżej 45°C), ponieważ może to spowodować odbarwienie lub odkształcenie filtra. Nigdy nie susz filtra nad ogniem, ponieważ może się zapalić lub zdeformować.</p>	
<p>(5) Przymocuj 3 elementy czyszczące do filtra, a następnie zamontuj filtr z powrotem, zaczepiając go o zaczepy na górze kratki wlotu powietrza. Wyciągnij uchwyt z tyłu kratki wlotu powietrza, aby zamocować filtr.</p>	<p style="text-align: center;">—</p>
<p>(6) Zamknij kratkę wlotu powietrza: Popchnij zatrzaski na zewnątrz i wyrównaj kratkę wlotu powietrza z korpusem urządzenia. Zwolnij zaczepy, a następnie zamknij je.</p>	<p style="text-align: center;">—</p>

9 Bezpieczne obchodzenie się z łatwopalnym czynnikiem chłodniczym

Wymagania dotyczące kwalifikacji personelu zajmującego się montażem i konserwacją

- Cały personel zajmujący się systemem klimatyzacji powinien posiadać ważny certyfikat wydany przez uprawnioną organizację oraz kwalifikacje do pracy przy układach chłodniczych uznane w terenie. Jeśli konserwacja lub naprawa sprzętu jest niezbędna do przeprowadzenia przez innych techników, powinni oni być pod nadzorem osoby wykwalifikowanej do stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Urządzenie może być naprawiane wyłącznie zgodnie z procedurą zalecaną przez producenta urządzenia.

Uwagi dotyczące instalacji

- Klimatyzatora nie wolno używać w pomieszczeniu, w którym występuje otwarty ogień (np. rozpalony kominek, palnik gazowy, grzejnik elektryczny z gorącymi spiralami).
- Zabrania się wiercenia otworów w przewodzie czynnika chłodniczego oraz wrzucania go do ognia.
- Klimatyzator może być instalowany wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni większej niż minimalna. Minimalna powierzchnia pomieszczenia jest wskazana na tabliczce produkcyjnej lub w poniższej tabeli.
- Po instalacji należy przeprowadzić test, aby upewnić się, że nie ma wycieków czynnika chłodniczego z urządzenia.

Tabela a: Minimalna powierzchnia pomieszczenia (m²)

Ładunek chłodziwa (kg)	≤ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
Montaż na podłodze	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montaż w oknie	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
Montaż na ścianie	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
Montaż na strapie	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4

Instrukcje dotyczące konserwacji

- Sprawdzić, czy powierzchnia konserwacyjna i powierzchnia pomieszczenia spełniają wymagania podane na tabliczce znamionowej.
 - Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w pomieszczeniach, które spełniają wymagania podane na tabliczce znamionowej.
- Sprawdź, czy obszar konserwacji jest dobrze wentylowany.
 - Podczas pracy należy zapewnić ciągłą wentylację.

- Sprawdź, czy w obszarze konserwacji nie ma otwartego ognia lub potencjalnych źródeł zapłonu.
 - W obszarze konserwacji nie może znajdować się otwarty ogień i musi być umieszczony znak ostrzegawczy „Zakaz palenia“.
- Sprawdź, czy oznakowania na urządzeniu są w dobrym stanie.
 - Wymienić słabo widoczne lub uszkodzone znaki ostrzegawcze.

Lutowanie

Jeśli podczas konserwacji musisz przeciąć lub zlutować rury układu chłodzenia, wykonaj następujące czynności:

- a. Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
 - b. Usuń chłodziwo.
 - c. Wykonaj wywołanie podciśnienia.
 - d. Przedmuchać rurki gazowym azotem (N₂)
 - e. Wykonaj cięcie lub lutowanie.
 - f. Dostarcz urządzenie z powrotem do centrum serwisowego w celu lutowania.
- Czynnik chłodniczy należy poddać recyklingowi w specjalnym zbiorniku.
 - Upewnij się, że w pobliżu wylotu z pompy próżniowej nie ma otwartego ognia i że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.

Uzupełnienie chłodziwa

- Podczas napełniania należy używać sprzętu przeznaczonego wyłącznie do czynnika chłodniczego R32. Należy uważać, aby nie zanieczyścić krzyżowo różnych rodzajów czynników chłodniczych.
- Podczas uzupełniania chłodziwa zbiornik chłodziwa powinien znajdować się w pozycji pionowej.
- Po zakończeniu napełniania nakleić na urządzenie etykietę z informacją o dodanym czynniku chłodniczym.
- Uważaj, aby nie przepelnić czynnikiem chłodniczym.
- Po zakończeniu napełniania i przed uruchomieniem próbnym sprawdzić, czy nie ma wycieków czynnika chłodniczego. Wycieki czynnika chłodniczego należy również sprawdzić podczas przenoszenia urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące transportu i przechowywania

- Przed rozładunkiem i otwarciem opakowania transportowego należy sprawdzić detektorem gazów palnych.
- W otoczeniu nie może być otwartego ognia. Przestrzegaj zakazu palenia.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów.

10 Instrukcje dla profesjonalistów

- **W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalny czynnik chłodniczy należy przeprowadzić następujące kontrole:**
 - Ilość napełnienia odpowiada wielkości przestrzeni, w której zainstalowane są części zawierające czynnik chłodniczy.
 - Urządzenia wentylacyjne i otwory wentylacyjne działają i nie są zablokowane.
 - Jeśli stosowany jest pośredni obieg czynnika chłodniczego, należy sprawdzić obecność czynnika chłodniczego w obiegu wtórnym.
 - Oznaczenia na urządzeniu muszą być zawsze dobrze widoczne i czytelne. Nieczytelne znaki i napisy należy poprawić.
 - Przewody czynnika chłodniczego i inne części są zainstalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na kontakt z jakąkolwiek substancją, która może powodować korozję części zawierających czynnik chłodniczy, chyba że są wykonane z materiałów naturalnie odpornych na korozję lub odpowiednio zabezpieczonych.
- **Naprawa i konserwacja części elektrycznych musi obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli części. Jeśli wystąpi awaria, która może zagrozić bezpieczeństwu, do obwodów elektrycznych nie wolno podłączać żadnego źródła zasilania, dopóki problem nie zostanie rozwiązany w sposób zadowalający. Jeżeli usterki nie da się natychmiast naprawić, ale konieczna jest kontynuacja pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zgłosić właścicielowi urządzenia, aby powiadomić wszystkie strony.**
- **Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:**
 - Kondensatory są rozładowane: Rozładowanie musi być wykonane w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
 - Żadne elementy elektryczne ani przewody nie będą odsłonięte podczas ładowania/odsysania czynnika chłodniczego lub czyszczenia układu.
 - Urządzenie jest prawidłowo uziemione.
- **Sprawdzenie obecności chłodziwa**

Pomieszczenie należy sprawdzać za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i podczas pracy, aby upewnić się, że technik jest poinformowany o potencjalnie toksycznej lub łatwopalnej atmosferze. Upewnić się, że używane urządzenie do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego jest odpowiednie dla wszystkich używanych czynników chłodniczych, tj. nieiskrzące, odpowiednio uszczelnione lub iskrobezpieczne.
- **Dostępność gaśnicy**

Jeżeli konieczne jest przeprowadzenie jakichkolwiek prac w podwyższonej temperaturze przy układzie klimatyzacji lub innych powiązanych częściach, muszą być dostępne odpowiednie środki do gaszenia pożaru. W pobliżu punktu uzupełniania czynnika chłodniczego należy przygotować gaśnicę proszkową lub CO₂ (śniegową).
- **Wentylowany obszar**

Upewnij się, że obszar jest otwarty lub odpowiednio wentylowany przed manipulacją przy systemie lub rozpoczęciem pracy w wysokich temperaturach. Podczas całej pracy należy zapewnić odpowiednią wentylację. Wentylacja musi umożliwiać bezpieczne rozproszenie wyciekającego czynnika chłodniczego, najlepiej na zewnątrz.

- **Metody wykrywania nieszczelności**

Roztwory do wykrywania nieszczelności można stosować w przypadku większości czynników chłodniczych, należy jednak unikać środków czyszczących zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.

- **Kontrole urządzeń klimatyzacyjnych**

W przypadku wymiany elementów elektrycznych element zamienny musi być odpowiedni do tego celu i posiadać wymagane parametry. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości skonsultuj się z działem technicznym producenta.

- **Kontrole urządzeń elektrycznych**

- Kondensatory są rozładowane: Rozładowanie musi być wykonane w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
- Żadne elementy elektryczne ani przewody nie będą odsłonięte podczas ładowania/odsysania czynnika chłodniczego lub czyszczenia układu.

- **Naprawy uszczelnionych części**

Podczas naprawy uszczelnionych części należy odłączyć wszystkie źródła energii elektrycznej od naprawianego sprzętu przed zdjęciem uszczelnionych osłon itp. Jeśli bezwzględnie konieczne jest podłączenie sprzętu do zasilania podczas naprawy, należy umieścić stale działający wykrywacz upływu prądu w najbardziej krytycznym punkcie, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące punkty, aby podczas prac przy częściach elektrycznych obudowa nie została naruszona w sposób wpływający na stopień ochrony. Obejmuje to również uszkodzone kable, nadmierną liczbę połączeń, zaciski wykonane niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzone uszczelki, niewłaściwy montaż/dopasowanie uszczelek itp..

- Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie zamocowane.
- Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie są uszkodzone w taki sposób, że nie mogą już zapobiegać przedostawaniu się łatwopalnych gazów. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA: Stosowanie szczeliwa silikonowego może zakłócać skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania wycieków gazu. Elementy iskrobezpieczne nie wymagają izolacji przed przystąpieniem do pracy.

- **Naprawy części iskrobezpiecznych**

- Nie podłączaj do obwodu żadnego stałego obciążenia indukcyjnego lub pojemnościowego bez upewnienia się, że nie przekracza ono dopuszczalnego napięcia lub prądu dla używanego sprzętu.
- Elementy iskrobezpieczne to jedyne elementy, na których można pracować nawet w obecności łatwopalnych gazów w powietrzu. Sprzęt do badań musi mieć określone parametry.
- Części należy wymieniać wyłącznie na części określone przez producenta. Inne części mogą zapalić wyciekający czynnik chłodniczy w powietrzu.

- **Okablowanie**

Sprawdź okablowanie pod kątem zużycia i korozji, nadmiernego naprężenia/ciągnięcia, wibracji, ostrych krawędzi lub innych niekorzystnych wpływów środowiska. W ogłędzinach należy również uwzględnić efekt starzenia się materiału lub wpływ drgań trwałych, powodowanych np. przez sprzężarki lub wentylatory.

- **Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych**

W żadnym wypadku nie należy używać potencjalnych źródeł zapłonu podczas poszukiwania lub wykrywania wycieku czynnika chłodniczego. Nie wolno używać detektora halogenowego (lub innego wykrywacza wykorzystującego otwarty płomień).

- **Likwidacja**

Przed wykonaniem tej czynności technik musi w pełni zapoznać się z urządzeniem i wszystkimi jego elementami. Zaleca się stosowanie najlepszych praktyk w celu bezpiecznej utylizacji całego czynnika chłodniczego. Przed przystąpieniem do pracy należy pobrać próbkę oleju i płynu chłodzącego na wypadek, gdyby wymagana była analiza przed ponownym użyciem odzyskanego płynu chłodzącego. Przed przystąpieniem do pracy niezbędne jest dysponowanie źródłem energii elektrycznej.

a) Zapoznać się z urządzeniem i jego obsługą.

b) Odłączyć system od zasilania elektrycznego.

c) Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że:

- W razie potrzeby dostępne jest mechaniczne urządzenie do przenoszenia kontenerów.
- Wszystkie środki ochrony osobistej są dostępne i właściwie używane.
- Proces usuwania czynnika chłodniczego jest stale kontrolowany przez wykwalifikowaną osobę.
- Urządzenia pompujące i zbiorniki spełniają odpowiednie normy.

d) Jeśli to możliwe, spuść czynnik chłodniczy z układu.

e) Jeśli nie ma możliwości ewakuacji, przygotuj rozdzielacz tak, aby czynnik chłodniczy mógł zostać odessany z różnych części układu.

f) Przed rozpoczęciem pobierania czynnika chłodniczego zważyć zbiornik czynnika chłodniczego.

g) Uruchoć urządzenie ekstrakcyjne i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

h) Nie przepelniać zbiorników. (Nie więcej niż 80% objętości napełnienia płynem).

i) Nie przekraczać nawet chwilowo maksymalnego ciśnienia roboczego zbiornika.

j) Po prawidłowym napełnieniu zbiorników i zakończeniu procesu należy zapewnić natychmiastowe usunięcie zbiorników i urządzeń ekstrakcyjnych z terenu wykonywania robót oraz zamknięcie wszystkich zaworów odcinających na urządzeniu.

k) Odessanego czynnika chłodniczego nie wolno używać do napełniania innego układu klimatyzacji, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

- **Znakowanie**

Urządzenie musi być oznakowane informacją, że zostało wycofane z eksploatacji i że czynnik chłodniczy został z niego usunięty. Etykieta musi być opatrzona datą i podpisem. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalny czynnik chłodniczy należy upewnić się, że są one oznakowane informacją, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

- **Ekstrakcja i recykling czynnika chłodniczego**

– Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu w celu naprawy lub likwidacji zaleca się stosowanie najlepszych praktyk w celu bezpiecznego usunięcia całego czynnika chłodniczego.

– Podczas pompowania czynnika chłodniczego do zbiorników należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie zbiorniki recyklingowe czynnika chłodniczego. Upewnij się, że jest wystarczająco dużo pojemników, aby pomieścić całe obciążenie systemu. Wszystkie stosowane zbiorniki muszą być przystosowane do odciąganego czynnika chłodniczego i posiadać odpowiednie oznakowanie (np. specjalne pojemniki do recyklingu czynnika chłodniczego). Zbiorniki muszą być

wyposażone w sprawny zawór bezpieczeństwa i odpowiednie zawory odcinające. Przed odessaniem czynnika chłodniczego puste pojemniki do recyklingu należy poddać działaniu próżni i, jeśli to możliwe, schłodzić.

- Sprzęt odciągowy musi być w dobrym stanie technicznym, musi być do niego dołączona instrukcja i musi nadawać się do odciągu wszystkich rodzajów stosowanych czynników chłodniczych, w tym również łatwopalnych, jeśli to konieczne. Ponadto musi być dostępny zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Węże muszą być wyposażone w dobrze uszczelnione złączki i muszą być w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do odsysania należy sprawdzić, czy jest ono w dobrym stanie technicznym, czy jest odpowiednio konserwowane i czy wszystkie odpowiednie części elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. Jeśli nie jesteś pewien, skontaktuj się z producentem.
- Odciągnięty czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego do odpowiedniego pojemnika na recykling i należy sporządzić odpowiednie powiadomienie o transporcie odpadów. Nie mieszać różnych rodzajów czynnika chłodniczego w urządzeniach wyciągowych, a zwłaszcza w zbiornikach.
- Jeśli konieczny jest demontaż sprężarki lub usunięcie oleju ze sprężarki, należy upewnić się, że przeprowadzono wystarczające opróżnienie, aby w oleju nie pozostał żaden łatwopalny czynnik chłodniczy. Opróżnienie należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawcy. Aby przyspieszyć ten proces, można zastosować tylko ogrzewanie elektryczne obudowy sprężarki. W przypadku spuszczenia oleju z układu należy przestrzegać odpowiednich środków ostrożności.

LIKwidACJA ZBIÓR ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Zamieszczony na wyrobie lub w dokumentacji towarzyszącej symbol oznacza, że zużyte wyroby elektryczne lub elektroniczne nie mogą podlegać likwidacji wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu prawidłowego zlikwidowania należy przekazać je do punktu zbioru, w których zostaną przyjęte bezpłatnie. W efekcie prawidłowej likwidacji tego produktu wspomogasz zachować cenne źródła naturalne i zapobiegasz potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, co mogłoby mieć miejsce w przypadku niewłaściwej likwidacji odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz w urzędach samorządowych, najbliższym punkcie zbioru, w przepisach o odpadach danego kraju, w Republice Czeskiej ustawa nr 185/2001 Dz. U. w brzmieniu obowiązującym. W przypadku niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu zgodnie z obowiązującymi przepisami mogą być nałożone grzywny.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTEGO CHŁODZIWA

Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte Protokołem z Kioto.
Konservacja i likwidacja musi być przeprowadzana przez wykwalifikowanych pracowników.

Typ chłodziwa: R32
Ilość środka chłodniczego: patrz tabliczka znamionowa.
Wartość GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t ekwiwalentu CO₂)
GWP = Global Warming Potential (Potencjał globalnego ocieplania)



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32.

W razie wystąpienia usterki, problemów związanych z jakością lub innych należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym zakładem serwisowym. **Telefon alarmowy: 112**

PRODUCENT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Urządzenie wyprodukowano w Chinach (Made in China).

PRZEDSTAWICIEL

Technika Chłodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowska 24
41-807 Zabrze
Polska

SERWIS

Technika Chłodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowska 24
41-807 Zabrze
Polska

Tel.: +48 606 239 979
www.sinclair.pl | sinclair@tchw.pl



